

Лаосская Народно-Демократическая Республика
Мир Независимость Демократия Единство Процветание

Президент Лаоса

№ 205/ППТ

Вьентьян, 19.12.2016

**УКАЗ
ПРЕЗИДЕНТА
Лаосской Народно-Демократической Республики
об обнародовании закона о животноводстве и ветеринарии
(новая редакция)**

- В соответствии с пунктом 1 статьи 67 Части VI Конституции Лаосской Народно-Демократической Республики (редакция 2015 года),
- в соответствии с постановлением Национальной ассамблеи № 026/СПС от 11 ноября 2016 года об утверждении закона о животноводстве и ветеринарии (новая редакция);
- в соответствии с предложением постоянного комитета Национальной ассамблеи № 047/КПТ от 1 декабря 2016 года

**ПРЕЗИДЕНТ
ЛАОССКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ИЗДАЛ УКАЗ:**

Статья 1. Обнародовать закон о животноводстве и ветеринарии (новая редакция).

Статья 2. Настоящий указ вступает в силу со дня подписания.

Президент ЛНДР
/подписано/

/Штамп:/ Буннянг Ворачит

/Печать:/ Лаосская Народно-Демократическая Республика,
Президент

Лаосская Народно-Демократическая Республика
Мир Независимость Демократия Единство Процветание

Национальная ассамблея

№ 026/СПС
Вьентьян, 11.11.16

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
Национальной ассамблеи
Лаосской Народно-Демократической Республики
об утверждении закона о животноводстве и ветеринарии
(новая редакция)

В соответствии с пунктом 2 статьи 53 Конституции ЛНДР (редакция 2015 года) и пунктом 1 статьи 11 Закона о Национальной ассамблее Лаосской Народно-Демократической Республики (редакция 2015 года)

на очередном 2-м заседании Национальной ассамблеи 8-го созыва члены Национальной ассамблеи подробно рассмотрели Закон о животноводстве и ветеринарии (новая редакция) в ходе утреннего заседания 11 ноября 2016 года и

ПОСТАНОВИЛИ:

Статья 1. Утвердить Закон о животноводстве и ветеринарии (новая редакция) большинством голосов.

Статья 2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Председатель Национальной ассамблеи
/подписано/

/Штамп:/ Пани Ятхоту
/Печать:/ Лаосская Народно-Демократическая Республика,
Председатель Национальной ассамблеи

ЗАКОН О ЖИВОТНОВОДСТВЕ И ВЕТЕРИНАРИИ (НОВАЯ РЕДАКЦИЯ)

ЧАСТЬ I ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1 (новая редакция). Цели

Настоящий Закон о животноводстве и ветеринарии определяет принципы, процедуры и меры, связанные с организацией надзора, управления и контроля в области животноводческой и ветеринарной деятельности в целях развития животноводства, обеспечения защиты здоровья животных, сохранения генофонда, ресурсов животного мира, надлежащего содержания животных и безопасности пищевых продуктов, увеличения объемов производства и качества продуктов животноводства, охраны окружающей среды, наращивания региональной и международной интеграции, участия в обеспечении продовольственной безопасности и производства товаров в соответствии с принципами экологичного, чистого и долговременного сельского хозяйства.

Статья 2 (новая редакция). Животноводство

Животноводство – это разведение животных на предназначенных для этого предприятиях, где осуществляется надзор, сохранение и улучшение племенных животных, создаются необходимые условия для жизни животных, кормление, водопой и уход за животными без отрицательных последствий для окружающей среды в целях поддержания хорошего здоровья и развития животных для обеспечения потребностей внутренних потребителей и вывоза продуктов животноводства в другие страны.

Статья 3 (новая редакция). Ветеринария

Ветеринария – это применение медицинской науки, связанной с лечением болезней животных, в целях обеспечения здоровья животных, в частности, обследование животных с целью выявления болезней, постановка диагноза и лечение сельскохозяйственных животных, водных и лесных животных, проведение ветеринарно-профилактических и административных мероприятий, направленных на предотвращение эпидемий среди животных или борьбу с такими эпидемиями, а также борьба с болезнями, которые могут передаваться от животных к человеку, обеспечение надлежащего содержания животных, контроля качества и безопасности пищевых продуктов для потребителей на всех этапах производства, реализации и использования пищевых продуктов, получаемых от животноводства, а также осуществление надзора в области животноводства и ветеринарии.

Статья 4 (новая редакция). Термины и определения

В настоящем Законе используются следующие термины:

1. «животное» – к животным относят млекопитающих, домашнюю птицу, пчел и других животных, которые используются в целях животноводства;
2. «содержание животных» означает создание условий для того, чтобы животные содержались в обстановке, наиболее приближенной к естественным условиям их обитания, а также использование домашних животных в качестве рабочей силы, перевозку и забой животных без использования жестоких или болезненных способов умерщвления;
3. «продукция, связанная с животноводством» означает живых животных, продукты животноводства, побочные продукты животноводства, средства и препараты, применяемые в генетических и биологических исследованиях, образцы, содержащие патогенные микроорганизмы, корм для животных, ветеринарные средства и препараты, оборудование и инструменты, используемые в животноводстве и ветеринарии;
4. «ветеринарные средства и препараты» означает технические средства, инструменты, препараты ветеринарного назначения, например, лекарства, предназначенные для профилактики или лечения болезней животных, а также для поддержания животных в хорошем состоянии, или другие средства, утвержденные для использования в целях профилактики и лечения болезней, постановки диагноза или изменения функций каких-либо органов животного;
5. «продукты животноводства» означает продукты, полученные в результате ведения животноводства, например, туши, полутуши или отдельные части туш животных, мясо, молоко, яйца, кожи, рога, кости, кровь, внутренности, жир, шерсть, копыта, семя, эмбрионы, яйцеклетки и мед;
6. «образцы, содержащие патогенные микроорганизмы» означает образцы, которые собирают с живых животных или с трупов животных,

которые заражены или могут быть заражены болезнетворными микроорганизмами в целях проведения исследований болезней животных;

7. «опасные факторы» означает болезнетворные микроорганизмы, химические вещества, материалы или условия, которые приводят к отрицательным последствиям для жизни или здоровья человека и животных;

8. «заразные болезни животных» означает болезни животных, которые определены Министерством сельского и лесного хозяйства и указаны в реестре болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать, болезни, общие для человека и животных, новые болезни животных, а также случаи повторного возникновения заразных болезней животных;

9. «лаборатория» означает помещение с инструментами, которые предназначены для проведения анализов, техническим персоналом, специалистами, занимающимися научными исследованиями и применяющими достоверную систему подтверждения результатов анализа, которая должна проходить утверждение, мониторинг и контроль со стороны органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии;

10. «риск» означает вероятность возникновения или распространения опасных факторов и последствий для живых существ или экономики государства;

11. «оценка рисков» означает оценку вероятности возникновения или распространения опасных факторов, которые имеют негативные последствия для живых существ и экономики государства-импортера;

12. «скотобойня» означает утвержденное органами по надзору в области животноводства и ветеринарии сооружение, построенное с учетом установленных технических стандартов и имеющее специальное оборудование и инструменты в целях создания условий для убоя и первичной переработки животных;

13. «место убоя скота» означает место, где разрешено забивать животных в ограниченных количествах;

14. «животноводческий комплекс» означает помещения и сооружения, построенные в соответствии с установленными техническими требованиями и имеющие определенные границы, а также оборудование и инструменты, применяемые в области животноводства, например, емкости для антибактериальной обработки, помещения для содержания животных, места для смешивания и хранения кормов животных, источники воды или пастбища и/или участки для выращивания растений, служащих кормом для животных;

15. «буферная зона» означает район, установленный вокруг района, безопасного в ветеринарно-санитарном отношении, или зоны контроля заразных болезней животных. Буферная зона предназначена для того, чтобы болезни животных не проникали через границу вышеуказанных зон. В буферной зоне проводятся мероприятия по борьбе с болезнями животных, например, ограничение передвижений, охрана, санитарно-эпидемиологические меры, дезинфекция, обработка трупов животных и применение лекарственных препаратов для профилактики болезней;

16. «зоны контроля заразных болезней животных» означает район, в котором зафиксированы случаи заразных болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать, а также районы, находящиеся в зоне риска. Для зон контроля заразных болезней животных должны быть четко установлены границы и меры борьбы с заразными болезнями в целях сдерживания эпидемии и недопущения ее распространения в другие районы;

17. «ветеринарный врач», «ветеринар» означает специалиста, имеющего уровень образования от бакалавра и выше и получившего диплом по специальности «ветеринария», подтвержденный Министерством образования;

18. «ветеринарный санитар» означает сотрудника, оказывающего помощь ветеринарному врачу в вопросах ветеринарии;

19. «деревенский ветеринар» означает лицо, проводящего работу на добровольных началах и получившего свидетельство об окончании краткосрочных курсов обучения по вопросам ветеринарии от соответствующих организаций;

20. «ведение животноводства в личных подсобных хозяйствах» означает выращивание животных всех видов для собственного потребления, а не для продажи;

21. «орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии» означает государственный орган, который осуществляет деятельность по обеспечению развития, надзора и контроля в области соблюдения стандартов, составления профессиональных рекомендаций по вопросам животноводства и ветеринарии, применения стандартов,

связанных с обеспечением здоровья и надлежащего содержания животных в пределах всей страны, а также подтверждения здоровья животных на международном уровне;

22. «контроль в области обращения продуктов животноводства» означает определение стандартов животноводства и использования животных, а также проведение мероприятий в области контроля, сертификации качества деятельности в области животноводства, перевозок, забоя, приготовления, сортировки мяса по сортам, обработки, упаковки, хранения, перемещения и реализации продукции животноводства в целях обеспечения безопасности здоровья животных, потребителей и защиты окружающей среды;

23. «жестокое обращение с животными» означает намеренное жестокое обращение с животными, в результате чего животное испытывает сильную боль или получает увечья;

24. «регистрация племенных животных» означает проведение мероприятий в области надзора за животными, связанных со сбором сведений о животных и их записью в книге племенных животных, в целях проведения исследований, классификации, охраны, селекции и улучшения породы;

25. «книга племенных животных» означает свод данных о генетико-селекционных особенностях обитающих на территории страны или ввозимых в страну сельскохозяйственных животных;

26. «племенная продукция» означает племенные материалы, полученные от племенного производителя или представителя смешанной породы, например, семя, яйца и эмбрионы сельскохозяйственных животных;

27. «племенное животное» означает сельскохозяйственных животных определенной породы, которые имеют официально подтвержденное происхождение, зарегистрированы в соответствии с установленной процедурой и используются для улучшения породы сельскохозяйственных животных.

Статья 5 (новая редакция). Политика правительства относительно животноводства и ветеринарии

Государство рассматривает деятельность в области животноводства и ветеринарии как важную составляющую развития сельского хозяйства и создает условия для всех участников экономической деятельности с целью привлечения их к развитию животноводства для обеспечения продовольственной безопасности и увеличения объемов производства товаров.

Государство вкладывает инвестиции в развитие научно-технической базы и подготовку специалистов для осуществления деятельности в области научных исследований и анализа, а также внедрения последних достижений науки и техники и получения современных технологий, связанных с ведением животноводства и ветеринарии, в целях повышения эффективности деятельности в области животноводства и ветеринарии с учетом

необходимости обеспечения экологичности, долговременности и безопасности этой деятельности для общества и окружающей среды.

Государство способствует тому, чтобы национальные и зарубежные физические лица, юридические лица и организации вкладывали инвестиции в животноводство, ветеринарию и заготовку продовольственного сырья в целях увеличения объемов производства продуктов животноводства, обеспечения качества пищевых продуктов, безопасности потребителей и развития торговли. Государство обеспечивает доступ предпринимателей к различным финансово-экономическим механизмам, таким как получение кредитов по умеренным ставкам на удобный для предпринимателей период, налоговые и другие льготы, покрытие расходов, связанных с профилактикой и лечением некоторых болезней животных, в соответствии с решениями органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии.

Государство способствует ведению животноводства в личных подсобных хозяйствах в виде животноводческих ферм, объединений и кооперативов путем создания фондов развития животноводства, фондов защиты здоровья животных, проведения платных и бесплатных ветеринарно-профилактических мероприятий, а также путем реализации мер, указанных в предыдущем абзаце.

Статья 6 (новая редакция). Принципы реализации мероприятий в области животноводства и ветеринарии

Деятельность в области животноводства и ветеринарии должна осуществляться с учетом следующих принципов:

1. соответствовать направлениям политики, стратегии и национального плана социально-экономического развития в целях создания экологичного, безопасного и долговременного сельского хозяйства;
2. обеспечивать безопасность жизни и здоровья людей и животных;
3. осуществлять переход от традиционных к более современным способам ведения животноводства с целью повышения рентабельности экономической деятельности, уделяя внимание обеспечению защиты от вредных последствий для окружающей среды, природы и общества;
4. эффективно использовать ресурсы племенного животноводства, обеспечивать сохранение генофонда малочисленных и исчезающих пород сельскохозяйственных животных;
5. обеспечить применение стандартов в области санитарии и гигиены исходя из принципов прозрачности, справедливости, равенства и необходимости с учетом оценки рисков;
6. выполнять положения договоров и соглашений, участником которых является Лаосская Народно-Демократическая Республика.

Статья 7 (новая статья). Сфера применения

Настоящий Закон применяется в отношении национальных и иностранных физических лиц, юридических лиц и органов, осуществляющих деятельность в области животноводства и ветеринарии в Лаосской Народно-Демократической Республике.

Статья 8 (новая редакция). Международное сотрудничество

Государство укрепляет связи и развивает международное и региональное сотрудничество в области животноводства и ветеринарии путем обмена опытом и информацией, наращивания кадрового потенциала, проведения НИОКР, семинаров, ознакомительных поездок, повышения квалификации специалистов в целях развития и совершенствования деятельности в области животноводства и ветеринарии, а также выполнения международных договоров и соглашений, участником которых является Лаосская Народно-Демократическая Республика.

ЧАСТЬ II ЖИВОТНОВОДСТВО

Статья 9 (новая редакция). Деятельность в области животноводства

Основными направлениями в области животноводства являются:

1. планирование развития животноводства;
2. проведение исследований в области животноводства;
3. использование земель сельскохозяйственного назначения для ведения животноводства;
4. научные исследования и испытания в области животноводства;
5. развитие и надзор в области племенного животноводства;
6. развитие и надзор в области производства и применения кормов для животных и продукции растительного происхождения, используемой в качестве корма животных;
7. анализ кормов для животных;
8. регистрация идентификационных меток и определение происхождения животных;
9. использование животных.

Статья 10 (новая редакция). Планирование развития животноводства

Планирование развития животноводства заключается в изучении возможностей, определении стратегии, выработке рабочих планов и программ в целях развития животноводства на длительный период.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны координировать деятельность с другими ведомствами и организациями в целях надлежащего планирования развития животноводства.

Статья 11 (новая редакция). Проведение исследований в области животноводства

Проведение исследований в области животноводства подразумевает сбор сведений и статистических данных о животноводстве, в частности, о видах, категориях и количестве сельскохозяйственных животных, пастбищах и животноводческих хозяйствах, фермах, предпринимателях, занятых в сфере животноводства, возможностях и условиях развития животноводства, продуктах животноводства, болезнях животных, а также маркетинговых исследованиях в области животноводства.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны координировать деятельность с другими ведомствами и организациями в целях организации и проведения исследований в области животноводства и составления баз данных в интересах планирования развития животноводства во всех районах страны в соответствии с имеющимися возможностями.

Статья 12 (новая редакция). Использование земель сельскохозяйственного назначения для ведения животноводства

Использование земель сельскохозяйственного назначения для ведения животноводства представляет собой определение районов и планирование использования земель сельскохозяйственного назначения, подходящих для развития животноводства, а также определение направлений развития и выработка процедуры надзора за районами животноводства и заказниками, где осуществляется выращивание сельскохозяйственных культур, которые являются сырьем для корма животных.

Департамент сельского и лесного хозяйства организует изучение, исследование и определение районов, подходящих для выращивания сельскохозяйственных культур, которые могут служить кормом для животных, районов животноводства, а также организует взаимодействие с другими ведомствами и организациями в целях выработки направлений деятельности в области надзора и использования земель сельскохозяйственного назначения, наиболее подходящих для развития животноводства, уделяя внимание тому, чтобы в результате деятельности животноводства не был нанесен ущерб землям, используемым для растениеводства.

Земельные участки, зарегистрированные в качестве районов животноводства, могут использоваться в других целях только в соответствии с действующим законодательством и земельной политикой и только после получения соответствующего разрешения от департамента сельского и лесного хозяйства, а также от других ведомств и организаций, осуществляющих надзор в этой области.

Статья 13 (новая редакция). Научные исследования и испытания в области животноводства

Научные исследования и испытания в области животноводства представляют собой применение научных методов исследований в областях, связанных с животноводством, например, изучение и разработка технологий животноводства, племенное животноводство, корма для животных, экономическая целесообразность ведения животноводства, а также определение возможностей выращивания тех или иных пород животных в определенных условиях окружающей среды.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны координировать деятельность с другими ведомствами и организациями в целях планирования и проведения научных исследований и испытаний, развития материально-технической базы и подготовки специалистов в области животноводства.

Физические лица, юридические лица и организации, которые планируют осуществлять деятельность, связанную с проведением научных исследований и испытаний в области животноводства, должны получить соответствующее разрешение от органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 14 (новая редакция). Развитие и надзор в области племенного животноводства

Развитие племенного животноводства представляет собой применение научных методов исследований в областях, связанных с селекцией и улучшением породы сельскохозяйственных животных, а также распространение сведений относительно пород животных всех видов в целях стимулирования эффективного использования высокоценных племенных животных, повышения качества деятельности в сфере животноводства и

развития этой области в целях достижения долгосрочной и значительной экономической пользы.

Надзор в области племенного животноводства означает установление соответствующих процедур, например, регистрации племенных животных, учет происхождения и продуктивности, определение племенной и хозяйственной ценности животных, сбережения, защиты, регистрации прав интеллектуальной собственности, связанных с племенным животноводством, породами и способами осеменения животных.

Физические лица, юридические лица и организации, которые планируют осуществлять деятельность, связанную с развитием и использованием племенных животных и племенным животноводством, должны соблюдать правила, процедуры, способы и технологические стандарты, которые установлены органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 15 (новая редакция). Развитие и надзор в области производства и применения кормов для животных и продукции растительного происхождения, используемой в качестве корма животных

Развитие в области кормов для животных и продукции растительного происхождения, используемой в качестве корма животных, означает применение научно-технических достижений в целях получения и улучшения продукции растительного происхождения, которая может использоваться в качестве корма животных, приготовления кормов для животных, а также распространения сведений

о кормах для животных и продукции растительного происхождения, используемой в качестве корма животных, в целях повышения эффективности производства и применения кормов для животных.

Надзор в области кормов для животных и продукции растительного происхождения, используемой в качестве корма животных, означает выработку правил и процедур, связанных, в частности, с проведением регистрации, развитием растениеводства, производством, реализацией, ввозом в страну, вывозом из страны, транзитом, а также контролем качества и безопасности кормов для животных и продукции растительного происхождения, используемой в качестве корма животных.

Физические лица, юридические лица и организации, которые осуществляют деятельность, связанную с производством, реализацией, распространением и/или использованием кормов для животных и продукции растительного происхождения, применяемой в качестве корма животных, должны соблюдать правила, установленные Министерством сельского и лесного хозяйства.

Статья 16 (новая редакция). Анализ кормов для животных

Анализ кормов для животных представляет собой применение научных методов исследований в областях, связанных с установлением пищевой ценности кормов для животных, в частности, проведением выборочных проверок образцов, определением количества содержания белков, пищевых волокон, жиров, минеральных веществ, витаминов, углеводов, энергетической ценности, показателя кислотности, уровня усвояемости или переработки организмом, а также выявление опасных посторонних примесей и загрязняющих веществ в кормах для животных и сырье для кормов.

Министерство сельского и лесного хозяйства организует деятельность по выработке технологических стандартов и проведению анализа кормов для животных, совершенствованию материально-технической базы и подготовке квалифицированных специалистов, способных проводить анализ кормов для животных, в целях соблюдения стандартов качества кормов для животных.

Физические лица, юридические лица и организации, которые планируют осуществлять деятельность, связанную с проведением анализа кормов для животных, должны обратиться в Министерство сельского и лесного хозяйства для получения соответствующего разрешения.

Статья 17 (новая редакция). Регистрация идентификационных меток и определение происхождения животных

Регистрация идентификационных меток животных представляет собой создание специальных реестров для регистрации идентификационных номеров животных и других сведений о животных либо составление списков идентификационных номеров племенных стад или отдельных групп племенных животных.

Определение происхождения животных представляет собой отслеживание сведений об отдельном животном или группе животных на протяжении всей жизни животного.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны совершенствовать систему регистрации идентификационных меток и определения происхождения животных путем применения различных методов маркировки животных, например, путем мечения ушными бирками, нанесения татуировок, штрих-кодов или внедрения в тело животных идентификационных чипов.

Физические лица, юридические лица и организации, которые осуществляют деятельность в области животноводства в целях дальнейшего распространения и продажи производимых продуктов, должны принимать участие в реализации всех этапов программ Министерства сельского и лесного хозяйства в области регистрации идентификационных меток и определения происхождения животных.

Статья 18 (новая редакция). Использование животных

Человек выращивает и разводит животных различных видов для личных нужд, в качестве тягловой рабочей силы, в целях осуществления предпринимательской деятельности, а также в общественных интересах и научно-исследовательских целях.

Животные могут выращиваться и использоваться в следующих областях:

1. для личных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, например, домашняя птица, свиньи, овцы, козы или другие животные, которых выращивают в небольших количествах;

2. в качестве тягловой рабочей силы, например, быки, буйволы, слоны, ослы, мулы и лошаки, которые позволяют облегчить трудовую деятельность человека и используются в качестве средств передвижения, транспортировки грузов, пахоты или сбора урожая;

3. в целях осуществления предпринимательской деятельности, то есть для продажи, может выращиваться большое количество животных на животноводческих фермах;

4. в общественно-развлекательных целях используются домашние животные, животные, которые выращиваются или содержатся в целях развития туризма, спорта, обеспечения безопасности или в развлекательных целях, например, животные в зоопарках, цирках, океанариумах и т.п.;

5. в научно-исследовательских целях используются животные для производства и испытания лекарственных препаратов, выявления симптомов заболеваний, проведения научных исследований в области медицины, например, кролики, белые мыши, морские свинки и животные других видов, которые наиболее подходят для проведения научно-исследовательских работ.

ЧАСТЬ III ВЕТЕРИНАРИЯ

Статья 19 (новая статья). Деятельность в области ветеринарии

Основными направлениями деятельности в области ветеринарии являются:

1. меры профилактики и борьбы с заразными болезнями животных;
2. лечение животных;
3. перевозки продукции, связанной с животноводством;
4. убой животных и контроль качества мяса;
5. содержание животных.

Глава 1

Меры профилактики и борьбы с заразными болезнями животных

Статья 20 (новая редакция). Болезни животных, информацию о которых необходимо сообщать

К болезням животных, информацию о которых необходимо сообщать, относятся болезни животных, которые могут быть заразными для других животных или человека, болезни, которые быстро распространяются и

представляют опасность для жизни людей и животных, а также для экономики и общества.

В случае обнаружения таких болезней или при наличии подозрений о том, что животные заражены такими болезнями, необходимо сообщить об этом в органы надзора за деятельностью в области животноводства и ветеринарии в течение суток.

В случае если лаборатория подтвердит обнаружение болезнетворных микроорганизмов, вызывающих заразную болезнь животных, информацию о которой необходимо сообщать, то органы надзора за деятельностью в области животноводства и ветеринарии должны сообщить об этом в международные организации, осуществляющие надзор в этой области. В случае выявления болезней, общих для человека и животных, необходимо сообщить об этом в департамент здравоохранения в течение суток.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны составить реестр болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать, и опубликовать его для общего сведения.

Статья 21 (новая статья). Новые болезни животных и повторное появление заразных болезней животных

К новым болезням животных относятся опасные болезни, которые не были известны ранее и которые были выявлены в последнее время, либо ранее известные болезни животных, если микроорганизмы, вызывающие эти болезни, претерпели качественные изменения, в связи с чем возникла угроза возникновения эпидемий.

Повторное появление заразных болезней животных означает повторное возникновение случаев заражения заразной болезнью животных в районах, где ранее уже происходили эпидемии этой болезни, или в новых районах, или если эпидемия приобрела больший масштаб, чем ранее.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны развивать систему раннего обнаружения и оповещения о вышеуказанных болезнях животных, а также заблаговременно оповещать государственные органы и население об опасности и применять срочные меры по борьбе с эпидемией.

В случае если лаборатория подтвердит возникновение новых болезней животных или повторное появление заразных болезней животных, то органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны организовать оповещение населения и сообщить в международные организации, осуществляющие надзор в этой области.

Статья 22 (новая редакция). Стратегический план профилактики и борьбы с болезнями животных

Стратегический план профилактики и борьбы с болезнями животных предусматривает совершенствование систем, механизмов и процедур обеспечения защиты от болезней животных, а также применение различных мер для профилактики, борьбы и искоренения болезней животных.

Министерство сельского и лесного хозяйства разрабатывает стратегический план профилактики и борьбы с болезнями животных с учетом всего перечня опасных болезней и этапов деятельности.

Статья 23 (новая статья). Органы ветеринарии

К органам ветеринарии относятся организации центрального или местного подчинения или лица, прошедшие специальную подготовку и назначенные органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии. Основными задачами органов ветеринарии является мониторинг обстановки, предоставление отчетов, выявление, профилактика и лечение заразных болезней животных.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны совершенствовать структуру органов ветеринарии Лаосской Народно-Демократической Республики в целях повышения эффективности профилактики и лечения заразных болезней животных и наращивания региональной и международной интеграции в этой области.

Статья 24 (новая редакция). Ветеринарно-профилактические мероприятия

Ветеринарно-профилактические мероприятия представляют собой комплекс мероприятий, проводимых до возникновения болезни в целях предотвращения и уменьшения последствий факторов риска, которые могут привести к возникновению болезней животных, в частности, проведение санитарно-эпидемиологических мероприятий с целью дезинфекции помещений, транспортных средств, оборудования и инструментов, персонала, связанного с деятельностью в области животноводства, а также применение лекарственных препаратов в целях профилактики болезней животных, например, проведение вакцинаций и использование лекарственных препаратов в виде спреев, капель или таблеток.

Физические лица, юридические лица и организации, которые ведут животноводство в районах с высоким уровнем рисков или в районах, в которых, в соответствии с планами органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, будут проводиться мероприятия по борьбе с болезнями животных и ликвидации их очагов, должны участвовать в ветеринарно-профилактических мероприятиях и давать лекарства животным, которые содержатся у них в соответствии с установленной процедурой.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны планировать направления деятельности в области производства и распространения лекарственных препаратов, предназначенных для профилактики болезней животных, антибиотиков и оборудования, используемого в целях профилактики болезней животных, чтобы эти средства имелись повсеместно в достаточном количестве.

Статья 25 (новая редакция). Мониторинг обстановки в области болезней животных

Мониторинг обстановки в области болезней животных заключается в организации систематического сбора и анализа сведений, связанных со здоровьем и болезнями животных, направлении отчетов заинтересованным ведомствам и организациям, а также распространении информации для населения в целях своевременной реализации ветеринарно-профилактических мероприятий.

По характеру проводимых мероприятий мониторинг обстановки в области болезней животных может быть активным и пассивным.

Пассивный мониторинг подразумевает осуществление докладов об обстановке, связанной с болезнями животных, в соответствии с

установленными сроками, а также срочных докладов в случае возникновения эпидемии.

Активный мониторинг подразумевает проведение исследований с целью выявления болезней в определенных районах в соответствии с подробным планом мероприятий.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны разрабатывать процедуры и инструкции проведения мониторинга для каждой болезни животных, а также координировать деятельность с заинтересованными ведомствами и организациями в целях повышения эффективности мониторинга болезней животных.

Статья 26 (новая редакция). Предоставление информации о больных или умерших животных

Владельцы животных или другие лица должны сообщать в ближайший орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, и/или в правление деревни в течение суток о следующих случаях:

1. если животное заболело или погибло от болезни, информацию о которой необходимо сообщать;
2. если животное заболело или погибло по неясным причинам;

3. если животные заболели или погибли, имея схожие симптомы, в течение срока, не превышающего семь дней, в одной деревне или на смежных участках.

Если владелец обнаружит больных и/или погибших животных, то он не должен их перемещать, продавать, убивать, разделывать или совершать иные действия до тех пор, пока не получит точных сведений о причинах заболевания (гибели) животных.

После того как орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, получит сведения о болезни или смерти животных, он должен назначить и направить в этот район специалистов в области ветеринарии для оценки обстановки, выявления причин заболевания или гибели животных и выработки предложений для владельцев животных относительно проведения мероприятий, установленных органом, который осуществляет надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 27 (новая статья). Подтверждение заразных болезней животных

Подтверждение заразных болезней животных означает выявление болезнетворных микроорганизмов, которые являются причиной возникновения заразных болезней, путем проведения лабораторных исследований и официальной постановки диагноза болезни.

В случае подтверждения заразной болезни животных, информацию о которой необходимо сообщать, орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, должен установить причину болезни, ввести в действие план чрезвычайных мероприятий, организовать реализацию мер, направленных на противодействие эпидемии, а также незамедлительно направить свои предложения местным органам власти или правительству в зависимости от ситуации в целях официального объявления об установлении зоны контроля заразных болезней животных.

Статья 28 (новая редакция). Объявление об установлении зоны контроля заразных болезней животных и отмена объявления

Местные органы власти или правительство обладают полномочиями по объявлению об установлении зоны контроля заразных болезней животных и отмене этого объявления в соответствии с предложениями органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, в следующем порядке:

1. если заразная болезнь животных возникла в городе, городском районе или муниципальном округе, то правом объявления об установлении зоны контроля заразных болезней животных и отмены объявления обладает мэр города, глава городского района или муниципального округа;

2. если заразная болезнь животных возникла на территории более чем одного города, городского района или муниципального округа, но находится в пределах одной провинции или префектуры, то правом

объявления об установлении зоны контроля заразных болезней животных и отмены объявления обладает губернатор провинции или глава префектуры;

3. если заразная болезнь животных возникла на территории более чем одной провинции, то правом объявления об установлении зоны контроля заразных болезней животных и отмены объявления обладает премьер-министр.

При объявлении зоны контроля заразных болезней животных органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны четко определить границы зон контроля, районов проведения профилактических мероприятий и буферных зон, назначить членов специальных комитетов по контролю заразных болезней животных и определить их обязанности, установить меры предупреждения и оповещения в целях недопущения ввоза, вывоза или транзита животных, тел животных или продуктов животноводства через вышеуказанные зоны контроля без соответствующего разрешения указанных специальных комитетов.

Отмена зон контроля заразных болезней животных происходит только после того, как органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, проведут полный комплекс мероприятий по недопущению распространения заразных болезней животных и будут уверены в том, что эпидемия заразных болезней животных прекращена. В этом случае органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, сообщают об этом местным органам власти или правительству, которые, в свою очередь, делают официальное объявление об отмене зоны контроля заразных болезней животных.

Объявление об установлении зоны контроля заразных болезней животных и информация об отмене этого объявления должна быть обнародована в виде объявлений и сообщений в средствах массовой информации и доведена до сведения животноводов, общественности и стран, которые являются торговыми партнерами ЛНДР.

Статья 29 (новая редакция). Меры противодействия распространению болезней животных

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны применять следующие меры противодействия распространению болезней животных в зонах контроля заразных болезней животных и буферных зонах:

1. наблюдение за симптомами и изоляция больных животных;
2. лечение заболевших животных;
3. уничтожение животных, заражение которых подтверждено или предполагается;
4. задержание или уничтожение трупов погибших животных, продуктов животноводства, кормов животных и других материалов и веществ, которые могут представлять опасность распространения заразной болезни в другие районы;
5. выполнение ветеринарно-санитарных правил и дезинфекция зараженных помещений и материалов;
6. проведение оповещения и ограничение передвижения носителей заразной болезни, в частности, людей, животных, насекомых и транспортных средств, которые использовались для ввоза или вывоза продуктов животноводства в районе эпидемии;
7. обработка дезинфицирующими средствами транспортных средств, которые въезжают в зону контроля заразных болезней животных и выезжают из нее;
8. запрет на разведение животных в районе эпидемии;
9. проведение профилактической вакцинации в буферных зонах;
10. мониторинг обстановки, связанной с болезнью, и проведение санитарно-эпидемиологических мероприятий с учетом анализа рисков в районах эпидемии или буферных зонах в целях ликвидации очагов заражения и прекращения эпидемии;

11. ведение широкой информационно-просветительской работы с населением при участии всех ведомств и организаций.

Статья 30 (новая статья). Убой животных и уничтожение трупов животных в целях предотвращения распространения заразных болезней животных

Убой животных и уничтожение трупов животных в целях предотвращения распространения заразных болезней животных означает проведение мероприятий, связанных с ограничением распространения заразных болезней животных, в целях уменьшения опасности для жизни и здоровья людей и животных, а также отрицательных последствий для экономики, общества и окружающей среды в соответствии с рекомендациями Всемирной организации по охране здоровья животных.

Деятельность, связанная с убоем животных и уничтожением трупов животных в целях предотвращения распространения заразных болезней животных, осуществляется со следующими целями:

1. убой животных, которые могут представлять опасность в связи с тем, что они непосредственно контактировали с больными или погибшими животными, животных, которые с высокой вероятностью могут быть заражены, а также животных, которые получали лекарство от заразной болезни в животноводческом помещении или сооружении, которое стало очагом заражения;

2. уничтожение трупов погибших животных путем их погребения, сожжения или с помощью других способов в соответствии с ветеринарно-санитарными требованиями;

3. реализация санитарно-эпидемиологических мероприятий и проведение дезинфекции путем механической или химической обработки на животноводческих фермах, в помещениях для содержания животных, транспортных средствах и других местах, которые могут быть заражены прямым или косвенным путем.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно устанавливать порядок и правила убоя животных и уничтожения трупов животных в целях борьбы с распространением заразных болезней животных с учетом специфики каждой болезни и каждого вида животных.

Статья 31 (новая статья). Компенсации

Компенсация – это полное или частичное возмещение ущерба владельцу животного в случае убоя животного или уничтожения трупа животного в соответствии со статьей 30 настоящего Закона.

Министерство сельского и лесного хозяйства во взаимодействии с другими ведомствами должно устанавливать порядок, правила, механизмы и этапы выплаты компенсаций с учетом специфики каждой болезни и каждого вида животных.

Статья 32 (новая статья). Защита здоровья водных животных, диких животных и безнадзорных животных

Защита здоровья водных животных, диких животных и безнадзорных животных подразумевает мониторинг обстановки в целях профилактики заразных болезней, строительство или выделение специальных строений или сооружений для содержания вышеуказанных животных, их лечения и защиты от заразных болезней в целях дальнейшего возврата животных в их естественную среду обитания или возвращения прежнему владельцу.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно разрабатывать планы и порядок проведения мероприятий в целях профилактики и борьбы с эпидемиями среди водных животных и диких животных, чтобы не допустить заражения домашних животных или людей, а также решения проблемы безнадзорных животных.

Статья 33 (новая статья). Планы дополнительных и чрезвычайных мероприятий в целях предотвращения распространения заразных болезней животных

Планы дополнительных мероприятий в целях предотвращения распространения заразных болезней животных представляют собой разработанные планы обеспечения готовности к предотвращению распространения заразных болезней животных.

Планы чрезвычайных мероприятий в целях предотвращения распространения заразных болезней животных представляют собой планы борьбы с распространением заразных болезней животных, которые разрабатываются во время эпидемии.

Министерство сельского и лесного хозяйства совместно с другими ведомствами и организациями должно разрабатывать планы дополнительных и чрезвычайных мероприятий в целях предотвращения распространения заразных болезней животных с указанием выделяемых для реализации этих мероприятий специалистов, материальных и финансовых средств.

Статья 34 (новая статья). Система раннего обнаружения болезней и оповещения

Система раннего обнаружения болезней и оповещения представляет собой комплекс специальных органов, механизмов и условий, предназначенных для быстрого и надежного выявления болезней животных или опасных факторов, а также своевременного оповещения об опасности.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно создать надежную систему раннего обнаружения болезней и оповещения, которая позволит своевременно выявлять болезни животных, определять группы животных, находящихся в зоне риска, проводить лабораторные исследования, готовить специалистов, отчитываться о деятельности и оповещать государственные органы и население о болезнях животных.

Статья 35 (новая редакция). Анализ болезней животных

Анализ болезней животных означает применение методов научных исследований в целях выявления болезнетворных микроорганизмов и постановки точного и ясного диагноза о болезнях животных.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно развивать материально-техническую базу и готовить специалистов в этой области, а также создавать условия для того, чтобы деятельность по проведению анализов болезней животных соответствовала международным стандартам, устанавливать, какие аккредитованные лаборатории центрального подчинения будут проводить анализ болезней животных, или использовать результаты анализа аккредитованных зарубежных лабораторий как источник получения достоверных сведений о болезнях животных.

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены осуществлять деятельность, связанную с проведением анализа болезней животных, должны обратиться в Министерство сельского и лесного хозяйства для получения соответствующего разрешения.

Статья 36 (новая статья). Контроль стандартов животноводческих хозяйств полного цикла

Животноводческими хозяйствами полного цикла называются фермерские хозяйства, которые осуществляют деятельность в области животноводства, где соблюдаются надлежащие меры обеспечения ветеринарной безопасности, утвержденные органами, которые осуществляют надзор в области животноводства и ветеринарии.

Физические лица, юридические лица и организации, которые осуществляют деятельность, связанную с ведением животноводства полного

цикла, должны соблюдать технологические стандарты и процедуры, утвержденные Министерством сельского и лесного хозяйства.

Статья 37 (новая статья). Районы, безопасные в ветеринарно-санитарном отношении

Районами, безопасными в ветеринарно-санитарном отношении, называются районы, в которых подтверждено отсутствие заразных болезней животных, а также применяются систематические и надежные меры по обеспечению контроля ввоза и вывоза продукции, связанной с животноводством, через границы этих районов.

Министерство сельского и лесного хозяйства совместно с другими заинтересованными ведомствами должно вырабатывать стандарты и процедуры, связанные с созданием и объявлением районов, безопасных в ветеринарно-санитарном отношении, а также развивать систему надзора, мониторинга, контроля и оценки результатов деятельности в районах, безопасных в ветеринарно-санитарном отношении, в целях обеспечения соблюдения стандартов и требований, установленных Министерством сельского и лесного хозяйства для районов, безопасных в ветеринарно-санитарном отношении.

Статья 38 (новая статья). Меры санитарно-эпидемиологического характера и их обнародование

К мерам санитарно-эпидемиологического характера относятся меры, разработанные в соответствии с рекомендациями Всемирной организации по охране здоровья животных, в целях защиты жизни и здоровья людей и животных от рисков, которые могут возникнуть в результате ввоза в страну опасных продуктов или веществ, а также возникновения и/или распространения опасных факторов.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, совместно с другими ведомствами и организациями должны обнародовать сведения о мерах санитарно-эпидемиологического характера и направлять сведения об этих мерах для регистрации и хранения в органах государственного управления.

Статья 39 (новая статья). Обучение в ветеринарно-санитарной области

Обучение в ветеринарно-санитарной области означает обучение вопросам, связанным с поддержанием хорошего здоровья животных, например, вопросам организации кормления и водопоя животных с учетом санитарно-эпидемиологических требований, поддержания чистоты и дезинфекции помещений для содержания животных, профилактики болезней животных и создания системы обеспечения ветеринарной безопасности в животноводческих хозяйствах.

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, совместно с другими ведомствами и организациями должны разрабатывать и совершенствовать механизмы, инструкции и процедуры в целях повышения эффективности обучения в ветеринарно-санитарной области.

Глава 2

Лечение животных

Статья 40 (новая статья). Лечение животных

Лечение животных представляет собой реализацию мероприятий в области ветеринарии в целях контроля здоровья животных, постановки

диагноза, применения лекарственных препаратов и ветеринарных технологий для лечения животных и полного восстановления их здоровья.

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены осуществлять предпринимательскую деятельность, связанную с лечением животных, после получения сертификата на осуществление профессиональной деятельности в области ветеринарии от Ветеринарного совета, должны обратиться в орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, для получения соответствующего разрешения. Вышеуказанные лица и организации должны осуществлять деятельность в соответствии с правилами профессиональной этики ветеринарных работников и процедурами, установленными органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 41 (новая статья). Применения лекарственных препаратов ветеринарного назначения

К лекарственным препаратам ветеринарного назначения относятся лекарственные препараты, предназначенные для профилактики и лечения болезней животных, а также средства и препараты, обеспечивающие восстановление здоровья сельскохозяйственных и водных животных после болезни, например, вакцины, антибиотики, противоглистные средства, витамины, зарегистрированные Министерством сельского и лесного хозяйства, а также корма животных с добавками лекарственных препаратов или веществами химического или биологического происхождения, применяемыми в качестве препаратов ветеринарного назначения в виде лекарственного сырья или полуфабрикатов.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно устанавливать правила, связанные с применением лекарственных препаратов ветеринарного назначения, в целях обеспечения безопасности и эффективности применения лекарственных препаратов, а также недопущения привыкания животных к применяемым лекарственным препаратам и сохранения следов лекарственных препаратов в продуктах животноводства, что может вызвать негативное воздействие на здоровье животных или потребителей.

Глава 3

Перевозки продукции, связанной с животноводством

Статья 42 (новая статья). Перевозки продукции, связанной с животноводством

Перевозки продукции, связанной с животноводством, представляют собой все виды перевозок животных, продуктов животноводства, побочных продуктов животноводства и материалов, связанных с животноводством, в результате которых может возникнуть опасность распространения болезней животных при перевозках вышеуказанных животных, продуктов и материалов из одного района страны в другие районы, а также при ввозе в страну или вывозе в другие страны.

При перевозке продукции, связанной с животноводством, должны соблюдаться необходимые санитарно-эпидемиологические меры с учетом оценки рисков, особенно в периоды распространения болезней животных, реализации планов мероприятий по противодействию распространению болезней животных или при распространении болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать.

Статья 43 (новая редакция). Ветеринарные контрольные пункты

Ветеринарные контрольные пункты – это контрольные пункты, устанавливаемые в целях ветеринарии, которые представляют собой пункты или места карантина животных, аэродромы, порты, железнодорожные станции, почтовые отделения или другие пункты, которые используются для перевозок продукции, связанной с животноводством внутри страны или

между странами. Работа ветеринарных контрольных пунктов обеспечивается сотрудниками ветеринарной службы.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно определять направления деятельности и составлять планы работы в целях развития системы ветеринарных контрольных пунктов и обеспечения их взаимодействия с системами ветеринарных контрольных пунктов соседних государств, а также региональными и международными системами ветеринарного контроля, устанавливать расположение ветеринарных контрольных пунктов в целях обеспечения контроля в области перевозок продукции, связанной с животноводством, ввоза и вывоза такой продукции через государственную границу Лаосской Народно-Демократической Республики.

Ветеринарные контрольные пункты могут быть установлены в международных, местных или традиционных контрольных пунктах.

Статья 44 (новая редакция). Перевозки продукции, связанной с животноводством, внутри страны

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены осуществлять деятельность в области перевозок продукции, связанной с животноводством, которая представляет опасность для животноводства, экономики и общества в целом, в пределах страны, должны обращаться в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, для получения соответствующего разрешения, а также осуществлять деятельность в соответствии с правилами, установленными этими органами.

Статья 45 (новая редакция). Ввоз в страну продукции, связанной с животноводством

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены осуществлять деятельность по ввозу в Лаосскую Народно-Демократическую Республику продукции, связанной с животноводством, должны обращаться в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, для получения соответствующего разрешения.

Вышеуказанные лица должны подать заявку по установленной форме в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, не позднее чем за пятнадцать дней до ввоза продукции в страну. После получения заявки органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, проводят проверку и выдают разрешение в течение пяти рабочих дней.

Импортёр продукции должен предоставить установленные документы, а также указать точные дату и время ввоза продукции сотрудникам ветеринарной службы соответствующего контрольного пункта не позднее, чем за один день до ввоза продукции.

При ввозе продукции в страну сотрудники ветеринарной службы соответствующего контрольного пункта осуществляют контроль продукции, связанной с животноводством, в соответствии с установленными правилами.

Импортёр продукции должен выполнять правила, установленные Министерством сельского и лесного хозяйства, а также оплачивать комиссионные сборы и стоимость услуг.

Статья 46 (новая статья). Мониторинг перевозок продукции, связанной с животноводством, после ввоза продукции в страну

В случае выявления опасности продукции, связанной с животноводством, которая была ввезена в страну в соответствии со статьей 45 настоящего Закона, начальник пограничного ветеринарного контрольного пункта издает приказ, чтобы импортёр доставил вышеуказанную продукцию, связанную с животноводством, в определенный пункт для проведения необходимых контрольных мероприятий в течение периода времени, установленного органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 47 (новая статья). Задержание ввозимых в страну животных или продукции, связанной с животноводством

В случае если на контрольном пункте, в карантинной зоне или во время перевозки будет установлено, что ввозимые в страну животные или продукция, связанная с животноводством, не отвечают установленным требованиям, либо будет установлено или будут иметься основания полагать, что вышеуказанные животных или продукция являются носителями опасных болезней, или если будут выявлены животные, перевозка которых более не представляется возможной, то эти животные и продукция, связанная с животноводством, должны быть задержаны, кроме того, в зависимости от ситуации, должны применяться следующие меры:

1. если будет установлено, что животное получило травму в результате перевозки или несчастного случая, то это животное нужно задержать, чтобы дать ему отдых, корм и питье, или чтобы обеспечить его лечение и восстановление;

2. если животное заболело, то необходимо отделить его от других животных и направить в специально установленный пункт для проведения контрольных мероприятий;

3. если осуществляется перевозка продукции, связанной с животноводством, то необходимо отделить ее от продукции других видов и направить в специально установленный пункт для проведения контрольных мероприятий;

4. в случае если имеются основания полагать или будет получено подтверждение, что животное или продукция, связанная с животноводством, заражены болезнью, информацию о которой необходимо сообщать, то следует выполнить весь комплекс мероприятий, связанных с противодействием распространению болезней животных.

Начальник ветеринарного контрольного пункта должен письменно уведомить импортера о проведении мероприятий, связанных с противодействием распространению болезней животных, в течение суток со времени проведения вышеуказанных мероприятий.

Стоимость проведения вышеуказанных мероприятий оплачивается импортером или владельцем продукции, связанной с животноводством.

Статья 48 (новая редакция). Вывоз из страны продукции, связанной с животноводством

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены осуществлять деятельность по вывозу в другую страну продукции, связанной с животноводством, должны обращаться в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, а также соответствующие органы страны-импортера для получения соответствующего разрешения.

Вышеуказанные лица должны подать заявку по установленной форме в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, не позднее чем за пятнадцать дней до вывоза продукции из страны. После получения заявки органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, проводят проверку и выдают разрешение в течение пяти рабочих дней.

Экспортер продукции должен предоставить установленные документы, а также указать точные дату и время вывоза продукции сотрудникам ветеринарной службы соответствующего контрольного пункта не позднее, чем за один день до вывоза продукции.

При вывозе продукции из страны сотрудники ветеринарной службы соответствующего контрольного пункта осуществляют контроль продукции, связанной с животноводством, в соответствии с установленными правилами.

Экспортер продукции должен выполнять правила, установленные Министерством сельского и лесного хозяйства, а также оплачивать комиссионные сборы и стоимость услуг.

Статья 49 (новая редакция). Транзитные перевозки продукции, связанной с животноводством

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены осуществлять деятельность по транзитным перевозкам продукции, связанной с животноводством, через территорию Лаосской Народно-Демократической Республики, должны обращаться в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, для получения соответствующего разрешения. Вышеуказанные лица должны подать заявку по установленной форме не позднее чем за пятнадцать дней до начала транзита. Перед доставкой продукции, связанной с животноводством, на контрольный пункт, лицо, осуществляющее транзитную перевозку продукции, должно предоставить установленные документы, а также указать точные дату и время ввоза продукции сотрудникам соответствующего контрольного пункта не позднее, чем за один день до ввоза продукции.

Транзитные перевозки должны осуществляться по установленным маршрутам и через указанные пункты вывоза без перегрузки продукции во время пути или в каком-либо пункте, если на это не имеется соответствующего разрешения органа, осуществляющего надзор в области животноводства и ветеринарии. Если будет получено подтверждение или будут достаточные основания полагать, что продукция, связанная с животноводством, представляет опасность, то эта продукция должна быть задержана для проведения соответствующих санитарно-эпидемиологических мероприятий. Стоимость проведения вышеуказанных мероприятий оплачивается лицом, осуществляющим транзит продукции, в соответствии с утвержденными правилами.

В отношении животных, которые ввозятся в целях животноводства на короткий срок с последующим вывозом из страны, должны применяться положения статей 45 и 48 настоящего Закона.

Статья 50 (новая статья). Выдача международных ветеринарных сертификатов

Международный ветеринарный сертификат – это документ, который выдается страной-экспортером и который подтверждает здоровье животных или соблюдение санитарно-эпидемиологических требований в соответствии с рекомендациями Всемирной организации по охране здоровья животных в качестве официального документа для обеспечения международных перевозок продукции, связанной с животноводством.

Министерство сельского и лесного хозяйства или другие уполномоченные ведомства Лаосской Народно-Демократической Республики выдают международные ветеринарные сертификаты соответствующего образца, который установлен соответствующими надзорными органами ЛНДР или страны-импортера и утвержден органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии ЛНДР.

Статья 51 (новая статья). Зоны карантина животных

К зонам карантина животных относятся объекты, утвержденные органами, которые осуществляют надзор в области животноводства и ветеринарии, где имеются места для изоляции животных, прямо или косвенно контактировавших с другими животными, и предназначенные для проведения контрольных и санитарно-эпидемиологических мероприятий в целях проверки здоровья животных и сбора образцов для анализа для получения подтверждения, что животные, находящиеся в карантине, не опасны и не являются носителями болезней, которые могут передаваться другим животным.

Физические лица, юридические лица и организации, которые намерены создавать зоны карантина животных, должны осуществлять деятельность в соответствии с правилами и техническими требованиями, установленными Министерством сельского и лесного хозяйства для зон карантина животных.

Глава 4
Убой животных и разделка туш,
ветеринарно-санитарная экспертиза мяса

Статья 52 (новая редакция). Убой животных и разделка туш

Убой животных, например, коров, буйволов и свиней, и разделка туш животных в целях реализации должны осуществляться на официально утвержденных скотобойнях или в местах убоя животных и находиться под контролем органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии.

Убой таких животных, как бараны, козы или домашняя птица, которые выращивались в соответствии с программой капиталовложений в предпринимательскую деятельность, также должен осуществляться на скотобойнях или в местах убоя скота, которые были утверждены соответствующими органами.

Что касается убоя домашней птицы, коров, баранов, свиней и других животных в целях реализации продуктов животноводства в жареном, вареном, тушеном или другом виде на рынках или предприятиях общественного питания, то такой убой необходимо проводить в местах, которые были утверждены соответствующими органами, осуществляющими надзор в этой области, и в соответствии с правилами и технологическими требованиями, которые были установлены органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Разрешается убой и разделка туш таких животных, как коровы, буйволы, свиньи или козы, в целях личного потребления или при проведении праздничных мероприятий местного масштаба, при этом правления деревни должно дать разрешение, а ветеринарный врач деревни провести необходимые проверочные мероприятия.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно вырабатывать стандарты для скотобоен и мест убоя скота в соответствии с региональными и международными стандартами.

Лица, которые осуществляют деятельность, связанную с убоем животных и разделкой туш, должны соблюдать стандарты, утвержденные Министерством сельского и лесного хозяйства.

Статья 53 (новая редакция). Ветеринарно-санитарная экспертиза мяса

Ветеринарно-санитарная экспертиза мяса проводится в два этапа, то есть контрольные мероприятия проводятся до и после убоя животного. Контрольные мероприятия до убоя животного заключаются в проверке здоровья животного, доставленного на убой, а контрольные мероприятия после убоя заключаются в проверке чистоты и безопасности мяса и продуктов животноводства. Проверка проводится сотрудниками службы гигиенической экспертизы мяса.

Экспертиза должна выполняться согласно инструкции по вопросам гигиенической экспертизы мяса, утвержденной Министерством сельского и лесного хозяйства в соответствии с Международным Кодексом пищевых стандартов.

Если владелец животного намеревается реализовать мясо животного, погибшего в результате несчастного случая, то владелец животного должен сообщить об этом сотрудникам службы гигиенической экспертизы мяса или уполномоченным представителям ветеринарной службы.

В случае если в результате экспертизы будет установлено, что перед убоем животное было заражено болезнью, информацию о которой необходимо сообщать, или будут выявлены продукты животноводства, не

подходящие для потребления, то сотрудники службы гигиенической экспертизы мяса или уполномоченные представители ветеринарной службы имеют право приказать уничтожить вышеуказанные мясо или продукты животноводства либо рекомендовать использовать их в других целях, после чего незамедлительно докладывают об этом органу, осуществляющему надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 54 (новая статья). Первичная переработка продуктов животноводства

Первичная переработка продуктов животноводства представляет собой процедуру переработки первичных продуктов животноводства в сырье, которое может использоваться для приготовления пищевых продуктов для человека или животных. К этапам переработки продуктов животноводства можно отнести убой животных, разделку туш, разделение мяса и внутренних органов, определение категорий мяса, охлаждение, соление и упаковку мяса, а также хранение яиц и свежего молока.

Первичная переработка продуктов животноводства в целях реализации должна осуществляться в местах, которые были утверждены в установленном порядке, и находиться под контролем органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии.

Министерство сельского и лесного хозяйства совместно с другими ведомствами должно определять технологические требования в отношении мест переработки, этапов и надлежащих процедур, связанных с первичной переработкой продуктов животноводства.

Статья 55 (новая редакция). Хранение, упаковка и перевозки первичных продуктов животноводства

Хранение, упаковка и перевозки первичных продуктов животноводства должны осуществляться в соответствии с технологическими стандартами и процедурами, установленными Министерством сельского и лесного хозяйства.

Статья 56 (новая статья). Побочные продукты животноводства

Побочными продуктами животноводства являются части туш животных, которые не подходят для употребления в пищу, например, рога, кости, шерсть, копыта, а также первичные продукты животноводства, которые не подходят для употребления в пищу, но разрешенные к использованию в других целях.

Приготовление, обработка, хранение, перевозки, использование и реализация побочных продуктов животноводства должны осуществляться в соответствии с технологическими стандартами и процедурами, установленными Министерством сельского и лесного хозяйства.

Глава 5 Содержание животных

Статья 57 (новая статья). Содержание животных при ведении животноводства

Физические лица, юридические лица и организации, которые осуществляют деятельность в области животноводства, должны соблюдать принципы надлежащего содержания животных, обеспечивать животных достаточным количеством корма и питья, проветривать помещения, где содержатся животные, регулировать в этих помещениях температурный режим, освещение и уровень влажности, не допускать избыточного скопления животных в помещениях, предназначенных для их содержания, в целях снижения опасности отравления или заболевания животных. Кроме того, при содержании животных необходимо проводить контроль состояния здоровья животных.

Статья 58 (новая статья). Содержание животных при перевозках

Лица, осуществляющие перевозки животных, должны соблюдать технологические стандарты перевозок животных всех видов, установленные Министерством сельского и лесного хозяйства, в том числе связанные с подготовкой транспортных средств, поимкой, погрузкой и перевозкой животных. При организации и осуществлении перевозок следует избегать возникновения ситуаций, когда животные могут испугаться, будут проявлять беспокойство и метаться, что может стать причиной травмирования животных.

Статья 59 (новая статья). Убой животных с учетом принципов содержания животных

При осуществлении убоя животных всех видов должны соблюдаться принципы надлежащего содержания животных на всех этапах, в частности, во время доставки животных на скотобойню, нахождения в отделении предубойного содержания, оглушения и обескровливания. Чтобы не вызывать излишних страданий животных, при убое используются такие способы, как использование специального пистолета для убоя животных, электрооглушение, оглушение газовым способом при помощи смеси с повышенным содержанием углекислого газа или другие специальные способы, предназначенные для оглушения животного перед его обескровливанием.

Что касается способов убоя животных, которые используются некоторыми национальными меньшинствами и могут приводить к излишним страданиям животных, то необходимо проводить информационно-просветительскую работу, направленную на постепенный отказ от такой практики.

Статья 60 (новая статья). Обращение с животными, которые содержатся с научно-исследовательскими или общественно-развлекательными целями

При содержании животных, используемых в научно-исследовательских или общественно-развлекательных целях, должны соблюдаться принципы надлежащего содержания и убоя животных с целью исключения жестокого обращения с животными в соответствии с правилами, установленными Министерством сельского и лесного хозяйства.

Статья 61 (новая статья). Обращение с безнадзорными животными

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны определять правила и меры контроля и обращения с безнадзорными животными, а также проводить разъяснительную работу с населением относительно негативных последствий, которые могут быть вызваны безнадзорными животными, в целях уменьшения количества безнадзорных животных.

ЧАСТЬ IV СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ ЖИВОТНОВОДСТВА И ВЕТЕРИНАРИИ

Статья 62 (новая редакция). Содействие развитию животноводства

Государство оказывает содействие физическим лицам, юридическим лицам и организациям в области животноводства на систематической основе путем внедрения передовых технических и технологических методов ведения животноводства, в частности, в области развития племенного животноводства, сохранения генофонда животных, выращивания растений,

служащих кормом для животных, производства и реализации продуктов животноводства и технического развития в целях повышения эффективности животноводства.

Статья 63 (новая редакция). Содействие развитию ветеринарии

Государство оказывает содействие физическим лицам, юридическим лицам и организациям в области обеспечения здоровья животных, в частности, в области проведения контроля состояния здоровья животных и их лечения, производства и реализации лекарственных и ветеринарных средств и препаратов, мониторинга обстановки и информирования о болезнях животных, контроля

качества и безопасности продуктов животноводства, содержания животных, а также подготовки специалистов в области ветеринарии.

Статья 64 (новая статья). Фонды развития животноводства и ветеринарии

Государство оказывает содействие физическим лицам, юридическим лицам и организациям в создании фондов, предназначенных для развития животноводства и ветеринарии, в соответствии с установленными правилами. Основной капитал вышеуказанных фондов поступает из доходов индивидуальных предпринимателей, физических лиц, юридических лиц и организаций ЛНДР и других стран, которые намерены осуществлять деятельность в этой области.

Министерство сельского и лесного хозяйства совместно с другими заинтересованными ведомствами создает условия, устанавливает процедуры и проводит подготовку лиц, осуществляющих деятельность в области создания, надзора и организации работы вышеуказанных фондов в соответствии со стратегией, законами и процедурами в области развития животноводства и ветеринарии.

Статья 65 (новая статья). Информация в области животноводства и ветеринарии

Министерство сельского и лесного хозяйства совместно с другими заинтересованными ведомствами разрабатывает и совершенствует централизованную базу данных о животноводстве и ветеринарии, а также осуществляет надзор в этой области и создает условия для того, чтобы физические лица, юридические лица и организации использовали и распространяли сведения из этой базы данных в целях точного и своевременного информирования населения и предпринимателей.

Статья 66 (новая редакция). Создание животноводческих кооперативов, животноводческих объединений и ветеринарных ассоциаций

Государство способствует созданию животноводческих кооперативов и объединений, а также ветеринарных ассоциаций в целях укрепления единства, консолидации фондов, защиты животных и законных интересов граждан, обмена профессиональным опытом и оказания взаимопомощи, развития животноводства и ветеринарии, расширения региональных и международных контактов с животноводческими хозяйствами и профессиональным сообществом. Деятельность в этой области должна осуществляться с учетом уставов и других правил организации деятельности животноводческих объединений и кооперативов, а также ветеринарных ассоциаций.

ЧАСТЬ V
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
В ОБЛАСТИ ЖИВОТНОВОДСТВА И ВЕТЕРИНАРИИ

Глава 1

Определение предпринимательской деятельности
в области животноводства и ветеринарии

Статья 67 (новая редакция). Предпринимательской деятельности в области животноводства

Формы предпринимательской деятельности в области животноводства:

1. фермерские хозяйства по разведению сельскохозяйственных животных;
2. фермерские хозяйства по разведению диких животных;
3. пункты осеменения животных;
4. производство, анализ, импорт, экспорт, транзит и реализация кормов для животных;
5. производство и реализация оборудования и снаряжения для животноводства;
6. перевозки животных и предоставление услуг хранения продукции животноводства;
7. рынки для продажи живых животных;
8. ярмарки для продажи живых животных;
9. места сбора животных, предназначенных для реализации;
10. предприятия сферы услуг, которые осуществляют убой животных;
11. магазины, занимающиеся продажей домашних животных, например, кошек и собак;
12. скотобойни, места для убоя животных;
13. мясокомбинаты или места приготовления первичных продуктов животноводства;
14. импорт, экспорт, транзит и реализация животных, продуктов животноводства и побочных продуктов животноводства;
15. места для продажи мяса и продуктов животноводства;
16. зоопарки;
17. цирки;
18. виды спорта, где используются животные;
19. профессиональные училища и центры по подготовке специалистов в области животноводства;
20. подготовка и распространение рекламных материалов, документальных фильмов, журналов или другой печатной продукции в области животноводства;
21. другие виды предпринимательской деятельности в области животноводства, утвержденные органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Этапы осуществления надзора за предпринимательской деятельностью в области животноводства устанавливаются отдельными нормативно-правовыми актами.

Статья 68 (новая редакция). Предпринимательская деятельность в области ветеринарии

Формы предпринимательской деятельности в области ветеринарии:

1. контроль состояния здоровья и лечение животных;
2. гигиенический уход за домашними животными, например, кошками и собаками;
3. производство, импорт, экспорт, транзит ветеринарных средств и препаратов;
4. магазины по продаже ветеринарных препаратов;
5. предоставление услуг в области карантина животных;
6. предоставление услуг в области анализа болезней животных и продуктов животноводства;
7. профессиональные училища и центры по подготовке специалистов в области ветеринарии;
8. подготовка и распространение документальных фильмов о болезнях животных или ветеринарии;
9. другие виды предпринимательской деятельности в области ветеринарии, утвержденные органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Этапы осуществления надзора за предпринимательской деятельностью в области ветеринарии устанавливаются отдельными нормативно-правовыми актами.

Статья 69 (новая редакция). Осуществление предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии

Физические лица, юридические лица и организации ЛНДР и других стран, которые намереваются осуществлять предпринимательскую деятельность в области животноводства и ветеринарии, должны получать разрешения от органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, а затем подавать заявку в департамент промышленности и торговли в соответствии с Законом о предприятиях, Законом о содействии инвестициям, а также другими законами и нормативно-правовыми актами для получения документов о регистрации предприятия.

В случае отказа в выдаче вышеуказанного разрешения орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, должен в письменном виде сообщить заявителю о причинах отказа.

Статья 70 (новая статья). Требования, предъявляемые к предпринимательской деятельности

При осуществлении предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии должны в полной мере соблюдаться следующие требования:

1. предприятие должно располагать земельными участками, финансовыми средствами, офисами, строениями, оборудованием, инструментами и транспортными средствами, необходимыми для осуществления предпринимательской деятельности;

2. в случае осуществления предпринимательской деятельности в области животноводства предприятие должно иметь специалистов со средним или более высоким уровнем образования в области животноводства или ветеринарии, владеющих свидетельством о получении профессионального образования и опыте практической работы; в случае осуществления предпринимательской деятельности в области ветеринарии предприятие должно иметь ветеринарных врачей или ветеринарных санитаров, владеющих свидетельством о получении профессионального образования от Ветеринарного совета;

3. получить разрешение от соответствующих департаментов и органов местного управления;

4. соблюдать другие требования, установленные органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии.

Статья 71 (новая статья). Приостановка предпринимательской деятельности

Предпринимательская деятельность в области животноводства и ветеринарии может быть приостановлена в следующих случаях:

1. по предложению предпринимателя;

2. если предприниматель не выполняет требования представителей ветеринарной службы, связанные с приведением деятельности в соответствии с установленными правилами, процедурами и технологическими стандартами в целях обеспечения надлежащего качества;

3. если предприниматель осуществляет предпринимательскую деятельность, которая не была утверждена в соответствии с установленным порядком и правилами.

Приостановка предпринимательской деятельности осуществляется в целях внесения необходимых изменений в процесс осуществления предпринимательской деятельности и устранения имеющихся недостатков в течение указанного времени. Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, должны письменно уведомлять предпринимателя о приостановке его деятельности.

Статья 72 (новая статья). Прекращение предпринимательской деятельности

Предпринимательская деятельность в области животноводства и ветеринарии может быть прекращена в случае, если предприниматель не выполнит требования по внесению необходимых изменений в процесс осуществления предпринимательской деятельности и не устранит имеющиеся недостатки в течение указанного времени.

Прекращение предпринимательской деятельности осуществляется в соответствии с установленными процедурами согласно Закону о предприятиях, Закону о содействии инвестициям и другим нормативно-правовым актам.

Статья 73 (новая статья). Подача апелляции в связи с приостановкой или прекращением предпринимательской деятельности

Если предпринимательская деятельность в области животноводства или ветеринарии, осуществляемая физическими лицами, юридическими лицами или организациями, была приостановлена или прекращена, то эти лица могут подать апелляцию в орган более высокой инстанции, чем орган, который уведомил предпринимателя о приостановке или прекращении его предпринимательской деятельности, в целях рассмотрения дела и отмены вышеуказанного решения при условии, что предприниматель может доказать, что он соблюдал установленные требования или процедуры, или имеет документальные и подтвержденные специалистами в данной области свидетельства о том, что основания, по которым была приостановлена или прекращена его предпринимательская деятельность, не соответствуют действительности.

Глава 2

Организация работы в области животноводства

Статья 74 (новая редакция). Организация работы животноводческих хозяйств и деятельности по выращиванию животных в малых количествах для личных нужд

Лица, которые работают в животноводческих хозяйствах, должны соблюдать требования ведения деятельности на животноводческих хозяйствах и правила надлежащего ведения хозяйства на животноводческих фермах, установленные Министерством сельского и лесного хозяйства. Эти требования связаны, в частности, с местом расположения таких хозяйств, планированием строительства, порядком проведения санитарно-эпидемиологических мероприятий, дезинфекцией, организацией работы в производственных строениях и помещениях для животных, использованием кормов, контролем состояния здоровья животных, защитой от болезней животных, ведением документооборота, надзором за деятельностью сотрудников и специалистов, обработкой отходов и защитой окружающей среды, а также проведением мероприятий в сфере маркетинга и реализации продуктов животноводства.

Граждане, которые занимаются разведением животных в небольших количествах для личных нужд, должны выполнять рекомендации и инструкции, связанные с организацией деятельности в соответствии с принципами ведения животноводства, утвержденными Министерством сельского и лесного хозяйства.

Статья 75 (новая редакция). Организация работы скотобоен и мест убой животных

Предприниматели, осуществляющие деятельность, связанную с использованием скотобоен и мест убой животных, должны гарантировать качество и безопасность этой деятельности, а также соблюдение санитарно-гигиенических норм, чтобы не допустить возникновения опасности для жизни и здоровья потребителей. Предприниматели должны выполнять правила и процедуры, связанные с организацией деятельности скотобоен, утвержденные Министерством сельского и лесного хозяйства и связанные, в частности, с вопросами строительства скотобоен и расположением мест для убой животных, проведением контрольных мероприятий до убой животных, убоем животных и разделкой туш, проведением гигиенической экспертизы мяса после убой, организацией деятельности работников и специалистов, а также проведением дезинфекции, составлением отчетов о результатах деятельности, обработкой отходов и защитой окружающей среды.

Статья 76 (новая статья). Организация работы, связанной с обращением кормов для животных и ветеринарных лекарственных препаратов

Предпринимательская деятельность в области обращения кормов для животных и ветеринарных лекарственных препаратов должна осуществляться с учетом требований обеспечения качества и безопасности этой деятельности, чтобы не допустить возникновения опасности для жизни и здоровья людей и животных, а также негативного воздействия на окружающую среду. Деятельность в этой области должна осуществляться в соответствии с правилами, утвержденными Министерством сельского и лесного хозяйства и связанными, в частности, с регистрацией, производством, контролем качества, хранением, перевозками, сбытом и использованием вышеуказанных кормов и препаратов.

Статья 77 (новая статья). Организация работы в области применения лекарственных препаратов и кормовых добавок в животноводстве

Предприниматели, которые осуществляют деятельность в животноводческих хозяйствах, должны соблюдать требования по контролю применения лекарственных препаратов и кормовых добавок, предназначенных для развития и роста животных, а также контролю применения химических средств и лекарственных препаратов в процессе производства продуктов животноводства, например, на этапах выращивания растений, которые используются в качестве корма для животных, производства и использования кормов животных,

дезинфекции, дератизации и добавления химических веществ в продукты животноводства, что может привести к возникновению опасности для здоровья людей и животных, а также к нанесению ущерба окружающей среде.

Министерство сельского и лесного хозяйства должно установить процедуры и составить реестр лекарственных препаратов, химических веществ и кормовых добавок, запрещенных к использованию, кроме того, необходимо проводить активную работу с предпринимателями и выработать рекомендации по правильному применению лекарственных препаратов и кормовых добавок.

Статья 78 (новая статья). Организация работы в области лечения животных и гигиенического ухода за домашними животными

Предпринимательская деятельность в области предоставления услуг по лечению животных и гигиенического ухода за домашними животными должна осуществляться в соответствии с требованиями профессиональной этики ветеринарных врачей, принципами надлежащего содержания животных и процедурами, установленными Министерством сельского и лесного хозяйства и связанными, в частности, с местом расположения предприятий, предлагающих услуги в этой области, их персоналом, оборудованием и инструментами, мерами контроля деятельности, порядком предоставления услуг и отчета о результатах работы.

Статья 79 (новая редакция). Организация работы профессиональных училищ и центров подготовки в области животноводства и ветеринарии

Физические лица, юридические лица и организации, которые намереваются осуществлять предпринимательскую деятельность, связанную с организацией работы профессиональных училищ или центров подготовки в области животноводства и ветеринарии, должны выполнять требования, связанные с деятельностью учебных заведений и центров профессиональной подготовки, их материально-технической базой и средствами обучения, уровнем подготовки преподавателей, требованиями в отношении учебных программ, а также организацией надзора за деятельностью учебных заведений в соответствии с правилами, установленными Министерством сельского и лесного хозяйства, а также законами и другими нормативно-правовыми актами в этой области.

Статья 80 (новая статья). Организация работы по защите окружающей среды при осуществлении предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии

Предпринимательская деятельность в области животноводства и ветеринарии должна осуществляться с учетом требований обеспечения качества и безопасности этой деятельности, чтобы не допустить негативного воздействия на общество, окружающую среду или экосистему. Деятельность

в этой области должна осуществляться в соответствии с техническими требованиями в области животноводства и установленным уровнем качества услуг ветеринарии, законами и другими нормативно-правовыми актами.

Глава 3

Профессиональная деятельность и образовательные программы в области животноводства и ветеринарии

Статья 81 (новая статья). Ветеринарный совет

Ветеринарный совет является негосударственной организацией, которая была учреждена по инициативе специалистов в области ветеринарии с разрешения Министерства сельского и лесного хозяйства. Ветеринарный совет осуществляет самостоятельное управление своей деятельностью и оказывает консультации в сфере контроля качества, использования имеющихся возможностей, профессиональной этики и кодекса поведения, стандартов деятельности должностных лиц в области животноводства и ветеринарии, обеспечения надлежащего содержания животных, а также проведения контрольных мероприятий, выдачи сертификатов профессиональной деятельности и определения минимально допустимых стандартов в области животноводства и ветеринарии.

Министерство сельского и лесного хозяйства совместно с другими ведомствами и организациями устанавливает порядок и правила формирования Ветеринарного совета Лаосской Народно-Демократической Республики в соответствии с рекомендациями Всемирной организации по охране здоровья животных.

Статья 82 (новая статья). Профессиональная деятельность в области животноводства и ветеринарии

Профессиональную деятельность в области животноводства осуществляют следующие специалисты:

1. животновод третьего класса;
2. животновод второго класса;
3. животновод первого класса.

Профессиональную деятельность в области ветеринарии осуществляют следующие специалисты:

1. ветеринарный врач;
2. ветеринарный санитар;
3. деревенский ветеринар.

Условия, стандарты и порядок сертификации и надзора в области профессиональной деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, устанавливаются Ветеринарным советом.

Статья 83 (новая редакция). Образовательные программы в области животноводства и ветеринарии

Ветеринарный совет контролирует, утверждает и сертифицирует образовательные программы в области животноводства и ветеринарии в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами.

ЧАСТЬ VI

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СОТРУДНИКОВ И ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИХ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ЖИВОТНОВОДСТВА И ВЕТЕРИНАРИИ, ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ И ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Статья 84 (новая статья). Права и обязанности работников и должностных лиц, осуществляющих деятельность в области животноводства и ветеринарии

Работники и должностные лица, осуществляющие деятельность в области животноводства и ветеринарии, имеют следующие права и обязанности:

1. строго соблюдать Конституцию ЛНДР, законы и другие нормативно-правовые акты;
2. честно, ответственно и добросовестно относиться к выполнению своих обязанностей, соблюдать требования профессиональной этики и морально-этические нормы, правила профессиональной деятельности и нормы общественного поведения;
3. добиваться выполнения установленных требований в случаях выявления случаев болезней животных или получения сведений о случаях болезни животных, или при возникновении заразных болезней животных, или при нарушении законов и других нормативно-правовых актов, связанных с деятельностью в области животноводства и ветеринарии;
4. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 85 (новая редакция). Права предпринимателей

Предприниматели, осуществляющие деятельность в области животноводства и ветеринарии, имеют следующие права:

1. строить строения и сооружения и оборудовать их соответствующими техническими и другими средствами в целях осуществления предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии в соответствии с полученным разрешением;
2. владеть бизнесом и доходом от него, а также получать защиту своих законных прав и интересов;
3. получать содействие и поддержку, рекомендации и указания от органов государственной власти, а также других ведомств и организаций в области применения профессиональных знаний и технологий, связанных с животноводством и ветеринарией;
4. сдавать в аренду, передавать другим лицам, дарить, передавать по наследству, покупать, продавать, развивать и закрывать предприятия в соответствии с установленными процедурами;

5. получать сведения в области животноводства и ветеринарии, а также сведения о результатах контроля своей предпринимательской деятельности;

6. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 86 (новая редакция). Обязанности предпринимателей

Предприниматели, осуществляющие деятельность в области животноводства и ветеринарии, обязаны:

1. осуществлять предпринимательскую деятельность в области животноводства и ветеринарии в соответствии с требованиями профессиональной этики, технологическими стандартами, установленными процедурами и полученными разрешениями;
2. не допускать, чтобы вышеуказанная предпринимательская деятельность создавала опасность для жизни и здоровья людей и животных или наносила вред окружающей среде;
3. оказывать содействие должностным лицам, выполняющим свои служебные обязанности;
4. информировать органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, о случаях распространения болезней животных или при наличии оснований утверждать, что животные могут быть заражены болезнями, информацию о которых необходимо сообщать; оказывать содействие должностным лицам по вопросам реализации мероприятий, направленных на борьбу с распространением болезней животных;
5. направлять отчеты и передавать сведения о ведении своей предпринимательской деятельности, а также сообщать о причинах временной приостановки или прекращения своей деятельности;
6. правильно, своевременно и в полном объеме уплачивать налоги, пошлины, сборы и стоимость услуг в области животноводства и ветеринарии;
7. контактировать с органами власти района, где предприниматель осуществляет деятельность, принимать участие в поддержании общественного порядка и защите окружающей среды;
8. выполнять другие обязанности в соответствии с законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 87 (новая редакция). Права потребителей

Потребители имеют следующие права:

1. получать достоверные сведения и рекомендации, связанные с качеством, безопасностью, использованием продуктов животноводства и услугах в области обеспечения здоровья животных;
2. получать защиту от обмана, мошенничества или предоставления недостоверных сведений от предпринимателей о продукции, связанной с животноводством и ветеринарией;
3. подавать жалобы в уполномоченные органы относительно деятельности в области животноводства и ветеринарии, которая наносит вред обществу и окружающей среде, а также неправомерных действий работников и должностных лиц, осуществляющих деятельность в области ветеринарии;
4. сообщать или докладывать в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, о том, что выявлены больные животные, или что есть основания полагать, что имеются больные животные,

или о случаях реализации зараженных, загрязненных опасными веществами или несвежих продуктов животноводства на рынках или в других местах;

5. пользоваться иными правами в соответствии с законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 88 (новая редакция). Обязанности потребителей

Потребители обязаны:

1. выполнять законы и другие нормативно-правовые акты в области животноводства и ветеринарии;

2. собирать и уничтожать мусор и остатки продовольственных продуктов, оставшиеся после употребления;
3. сообщать о случаях нарушения правил ведения предпринимательской деятельности в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии;
4. сообщать в органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, о выявлении случаев нарушения правил содержания животных;
5. выполнять иные обязанности в соответствии с законами и другими нормативно-правовыми актами.

ЧАСТЬ VII ЗАПРЕТЫ

Статья 89 (новая редакция). Запреты общего характера

Физическим лицам, юридическим лицам и организациям запрещается:

1. выращивать животных в деревнях или в городах, если такая деятельность имеет негативные последствия для окружающей среды или общества;
2. выпускать и оставлять животных без присмотра в населенных пунктах, особенно в деревнях, городских округах, префектуре и на автомагистралях;
3. добавлять лекарственные препараты, химические вещества или добавки в корм животным или в продукты животноводства, или вводить эти вещества в организм животных, если эти вещества оказывают негативное воздействие на животных, потребителей и окружающую среду, а также совершать какие-либо действия, которые приводят к распространению болезней животных;
4. заниматься предпринимательской деятельностью в области животноводства и ветеринарии без соответствующего разрешения органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии;
5. осуществлять импорт, экспорт, перевозки или реализацию продукции, связанной с животноводством, если эта продукция заражена или контактировала с носителями болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать, а также осуществлять импорт или экспорт через пункты пограничного контроля, которые не указаны в разрешении;
6. осуществлять импорт или экспорт продукции, связанной с животноводством, через пункты пограничного контроля, которые не указаны в разрешении;
7. незаконно ввозить продукты животноводства, не прошедшие процедуру контроля и сертификации со стороны органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, в том числе мясо, внутренние органы и другие части животных, которые не соответствуют требованиям качества, установленным стандартам или содержат запрещенные химические вещества;

8. допускать случаи жестокого обращения с животными или другие действия, которые могут рассматриваться как жестокое обращение или нарушение правил содержания животных;

9. осуществлять убой, разделку, употребление в пищу и/или реализацию животных, которые больны или имеют признаки болезни, или умерших по неизвестной причине, или носителей заразной болезни, или содержат следы опасных веществ;

10. осуществлять убой и разделку животных в целях реализации без соответствующего разрешения;

11. осуществлять убой беременных животных, например, коров, буйволиц, лошадей или животных других видов, которых органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, отнесли к категории охраняемых животных;
12. осуществлять убой и вывоз из страны слонов или животных, находящихся под угрозой исчезновения;
13. вывозить из страны коров и буйволиц, которые относятся к автохтонным или охраняемым видам, без разрешения Министерства сельского и лесного хозяйства;
14. бросать или оставлять без присмотра трупы или части умерших животных;
15. предоставлять недостоверные сведения или образцы, имеющие отношение к животным, продуктам животноводства или патогенным микроорганизмам;
16. скрывать, подделывать или уничтожать документы, печати, знаки, сведения или образцы, имеющие отношение к животным, продуктам животноводства или патогенным микроорганизмам;
17. давать или получать взятки;
18. угрожать сотрудниками ветеринарной службы, оказывать на них давление или препятствовать выполнению ими должностных обязанностей;
19. совершать иные действия, нарушающие законы и другие нормативно-правовые акты.

Статья 90 (новая редакция). Запреты для работников и должностных лиц ветеринарной службы

Помимо запретов общего характера, указанных в статье 89 настоящего Закона, работникам и должностным лицам ветеринарной службы запрещается следующее:

1. использовать свои права, обязанности и служебное положение с целью принуждения, угроз, давления или вымогательства взяток, что наносит вред государству, интересам общества и отдельных граждан;
2. разглашать государственную или служебную тайну, конфиденциальные сведения о физических лицах, юридических лицах и организациях;
3. подделывать документы или выдавать документы с нарушением законодательства;
4. халатно и безответственно относиться к выполнению служебных обязанностей, нарушать профессиональную этику, что наносит вред государству, физическим лицам, юридическим лицам и организациям;
5. незаконно накладывать и получать комиссионные сборы или взимать стоимость услуг, а также использовать незаконные доходы от профессиональной деятельности;
6. совершать иные действия, нарушающие законы и другие нормативно-правовые акты.

ЧАСТЬ VIII

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Статья 91 (новая редакция). Формы разрешения споров

Споры, имеющие отношение к ведению деятельности в области животноводства и ветеринарии, могут разрешаться в следующих формах:

1. разрешение спора путем компромисса;
2. разрешение спора путем посредничества;
3. разрешение спора в административном порядке;
4. разрешение спора в уполномоченной организации по вопросам разрешения экономических споров;
5. разрешение спора в судебном порядке;
6. разрешение спора путем обращения в международные инстанции.

Статья 92 (новая редакция). Разрешение спора путем компромисса

В случае возникновения споров, имеющих отношение к ведению деятельности в области животноводства и ветеринарии, стороны могут разрешить спор путем проведения консультаций и достижения компромисса в интересах обеих сторон.

Статья 93 (новая статья). Разрешение спора путем посредничества

В случае возникновения споров, имеющих отношение к ведению деятельности в области животноводства и ветеринарии, стороны могут разрешить спор путем посредничества организации, осуществляющей деятельность в этой области, в соответствии с законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 94 (новая статья). Разрешение спора в административном порядке

В случае возникновения споров, имеющих отношение к ведению деятельности в области животноводства и ветеринарии, стороны могут обратиться в орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, или в другое ведомство, имеющее отношение к предмету спора, в целях рассмотрения и разрешения спора в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами.

Орган, осуществляющий надзор в области животноводства и ветеринарии, должен вынести решение в соответствии с вышеуказанным обращением в течение тридцати рабочих дней.

Статья 95 (новая статья). Разрешение спора в уполномоченной организации по вопросам разрешения экономических споров

В случае возникновения споров, имеющих отношение к ведению деятельности в области животноводства и ветеринарии, стороны могут воспользоваться правом передачи спора в уполномоченную организацию по вопросам разрешения экономических споров в целях рассмотрения и

разрешения спора в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 96 (новая редакция). Разрешение спора в судебном порядке

В случае возникновения споров, имеющих отношение к ведению деятельности в области животноводства и ветеринарии, любая из сторон спора, которая считает, что были нарушены ее законные права, может подать иск в Народный суд в целях рассмотрения и разрешения спора в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами.

Статья 97 (новая статья). Разрешение спора путем обращения в международные инстанции

В случае возникновения споров международного характера, имеющих отношение к ведению предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии, по согласию сторон любая из сторон может обратиться в национальные, иностранные или международные организации по разрешению споров или спор может быть разрешен в соответствии с международными договорами и соглашениями, участником которых является Лаосская Народно-Демократическая Республика.

ЧАСТЬ IX

МЕРЫ НАДЗОРА И КОНТРОЛЯ В ОБЛАСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СВЯЗАННОЙ С ВЕДЕНИЕМ ЖИВОТНОВОДСТВА И ВЕТЕРИНАРИИ

Глава 1

Меры надзора в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии

Статья 98 (новая редакция). Органы, осуществляющие надзор

Правительство осуществляет надзор в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, с учетом принципов централизованности и единообразия на территории всей страны. По поручению правительства Министерство сельского и лесного хозяйства непосредственно организует работу в этой области во взаимодействии с другими министерствами и ведомствами, государственными организациями и органами местного самоуправления.

К организациям, осуществляющим надзор в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, относятся:

1. Министерство сельского и лесного хозяйства;
2. управления сельского и лесного хозяйства префектуры и провинций;
3. управления сельского и лесного хозяйства городов и городских округов;
4. деревенские комитеты сельского и лесного хозяйства при финансово-экономических отделах деревень;
5. ветеринарные контрольные пункты.

Статья 99 (новая редакция). Права и обязанности Министерства сельского и лесного хозяйства

В области надзора за предпринимательской деятельностью, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, Министерство сельского и лесного хозяйства имеет следующие права и обязанности:

1. разрабатывать и совершенствовать направления деятельности, стратегические планы и нормативно-правовые акты, относящиеся к организации надзора за предпринимательской деятельностью, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, и представлять их на рассмотрение правительству и Национальной ассамблее;

2. использовать вышеуказанные направления деятельности и стратегические планы для разработки рабочих планов, программ проведения мероприятий и конкретных проектов;

3. проводить информационно-просветительскую работу, распространять сведения о направлениях деятельности, стратегических планах, законах, постановлениях, процедурах, рабочих планах, планах мероприятий и проектах в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии;

4. устанавливать меры и стандарты в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии;

5. давать руководящие указания, проводить мониторинг, проверку и оценку результатов деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, в отношении подчиненных подразделений на территории всей страны;

6. организовывать работу по обучению, инструктированию, повышению квалификации, контролю и использованию специалистов, осуществляющих деятельность в области животноводства и ветеринарии;

7. назначать, переводить или снимать с должностей сотрудников органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, которые проводят контрольные мероприятия на ветеринарных контрольных пунктах, на территории всей страны во взаимодействии с местными органами власти;

8. создавать и развивать объекты и учреждения, предоставляющие услуги в области животноводства и ветеринарии, например, лаборатории, центры по производству ветеринарных препаратов, ветеринарные контрольные пункты, пункты карантина животных, а также осуществлять надзор за их деятельностью;

9. разрабатывать и публиковать рекомендации и инструкции, составлять реестры заразных заболеваний животных, информацию о которых необходимо сообщать, и списки продукции, связанной с ветеринарией, регистрировать лекарственные препараты ветеринарного назначения, корма для животных, сырье и добавки для корма животных, определять этапы деятельности, в том числе при оценке рисков, зоны контроля заразных болезней животных, буферные зоны, районы, безопасные в ветеринарно-санитарном отношении, а также меры по предупреждению и контролю болезней животных и организации информирования о безопасности пищевых продуктов;

10. изучать, предлагать и разрабатывать вопросы, связанные с регистрацией авторских прав в области племенного животноводства, выращивания растений, используемых в качестве корма для животных, традиционных лекарственных средств, применяемых для лечения животных, а также ветеринарной продукции, которая разрабатывается или производится в Лаосской Народно-Демократической Республике;

11. развивать систему обмена профессиональными знаниями и базы данных в области животноводства и ветеринарии;

12. выдавать, приостанавливать или отменять разрешения на ввоз в страну, вывоз из страны и транзит продукции, связанной с животноводством, сертификатов на осуществление предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии, как на бумажных носителях, так и в электронном виде;

13. выдавать сертификаты для подтверждения надлежащего уровня стандартов производства и оказания услуг, анализа качества кормов для животных и лекарственных препаратов ветеринарного назначения, международных ветеринарных сертификатов, а также проводить информационно-просветительскую работу в области животноводства и ветеринарии;

14. приостанавливать или отменять постановления, приказы и инструкции подчиненных организаций, осуществляющих надзор в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, если эти нормативно-правовые акты противоречат действующему законодательству;

15. принимать и рассматривать предложения физических лиц, юридических лиц или организаций по вопросам, связанным с осуществлением деятельности в области животноводства и ветеринарии;

16. давать разрешение, чтобы организации, осуществляющие предпринимательскую деятельность в области животноводства и ветеринарии, например, лаборатории анализа болезней животных, кормов для животных, клиники для изучения и лечения болезней животных выдавали сертификаты и справки по направлению своей профессиональной деятельности вместо органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, или утверждать такие справки и сертификаты;

17. координировать деятельность с другими ведомствами и организациями по вопросам развития, надзора, мониторинга и контроля деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии;

18. укреплять связи и развивать сотрудничество с зарубежными странами и международными организациями, осуществляющими деятельность в области животноводства и ветеринарии;

19. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах деятельности в области животноводства и ветеринарии перед правительством;

20. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 100 (новая редакция). Права и обязанности управления сельского и лесного хозяйства префектуры или провинции

В области надзора за предпринимательской деятельностью, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, управление сельского и лесного хозяйства префектуры или провинции имеет следующие права и обязанности:

1. разрабатывать и совершенствовать направления деятельности, стратегические планы и нормативно-правовые акты, относящиеся к организации деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, использовать вышеуказанные направления деятельности и стратегические планы для разработки рабочих планов, программ проведения мероприятий и конкретных проектов, организовывать их реализацию;

2. проводить информационно-просветительскую работу, распространять сведения о направлениях деятельности, стратегических планах, законах, процедурах, рабочих планах, планах мероприятий и проектах в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии;

3. давать руководящие указания, проводить мониторинг, проверку и оценку результатов выполнения постановлений, приказов, инструкций, мер и процедур в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, управлений сельского и лесного хозяйства городов или городских округов;

4. организовывать работу по обучению, инструктированию, повышению квалификации, контролю и использованию специалистов, осуществляющих деятельность в области животноводства и ветеринарии;

5. развивать ветеринарные контрольные пункты, лаборатории анализа болезней животных, пункты карантина животных, осуществлять надзор за их деятельностью по указанию Министерства сельского и лесного хозяйства;

6. принимать участие в работе по анализу рисков, предлагать для рассмотрения списки болезней в целях включения их в реестр заразных болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать, а также списки продукции, связанной с животноводством, которая подлежит надзору или запрету;

7. собирать и хранить сведения о кормах для животных, лекарственных средствах ветеринарного назначения, сырье и кормовых добавках для животных;

8. устанавливать зоны контроля заразных болезней животных, применять меры по предупреждению и контролю болезней животных;

9. выполнять приказы вышестоящих органов о применении мер контроля и противодействия распространению заразных болезней животных, осуществлять деятельность в соответствии с планами действий по профилактике или контролю болезней животных в чрезвычайной ситуации или в угрожающий период, утвержденные Министерством сельского и лесного хозяйства;

10. развивать систему обмена профессиональными знаниями и базы данных в области животноводства и ветеринарии;
11. выдавать, приостанавливать или отменять сертификаты на ведение предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии в районах своей ответственности;
12. приостанавливать или отменять решения, приказы и инструкции подчиненных организаций, осуществляющих надзор в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, если эти нормативно-правовые акты противоречат действующему законодательству;
13. принимать и рассматривать предложения физических лиц, юридических лиц или организаций по вопросам, связанным с осуществлением деятельности в области животноводства и ветеринарии в своей провинции или префектуре;
14. осуществлять координацию деятельности с другими ведомствами и организациями по вопросам развития, надзора, мониторинга и контроля деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии;
15. в соответствии с указаниями вышестоящих органов укреплять связи и развивать сотрудничество с другими ведомствами ЛНДР и зарубежных стран в области развития и надзора за деятельностью в области животноводства и ветеринарии;
16. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах деятельности в области животноводства и ветеринарии перед Министерством сельского и лесного хозяйства, а также перед местными органами власти провинции или префектуры;
17. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 101 (новая редакция). Права и обязанности управления сельского и лесного хозяйства города или городского округа

В области надзора за предпринимательской деятельностью, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, управление сельского и лесного хозяйства префектуры или провинции имеет следующие права и обязанности:

1. организовывать и проводить работу в соответствии с направлениями деятельности, стратегическими планами и нормативно-правовыми актами в области животноводства и ветеринарии;
2. распространять сведения о направлениях деятельности, стратегических планах, законах, процедурах, рабочих планах, планах мероприятий и проектах в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, в своих городах и городских округах;
3. проводить мониторинг, проверку и оценку результатов выполнения постановлений, приказов, инструкций, мер и процедур в области животноводства и ветеринарии в своих городах и городских округах;

4. формулировать предложения относительно обучения и повышения квалификации специалистов, осуществляющих деятельность в области животноводства и ветеринарии в своих городах и городских округах;

5. изучать вопросы и формулировать предложения для вышестоящих органов относительно назначения, перевода или снятия с должностей сотрудников, осуществляющих деятельность в области ветеринарии и находящихся в районах их ответственности;

6. принимать участие в работе по анализу рисков в области животноводства и ветеринарии в районах своей ответственности в соответствии с указаниями вышестоящих органов;
7. собирать и хранить сведения о кормах для животных, лекарственных средствах ветеринарного назначения, сырье и кормовых добавках для животных;
8. устанавливать зоны контроля заразных болезней животных, применять меры по предупреждению и контролю болезней животных;
9. выполнять приказы вышестоящих органов о применении мер контроля и противодействия распространению заразных болезней животных, осуществлять деятельность в соответствии с планами действий по профилактике или контролю болезней животных в чрезвычайной ситуации или в угрожающий период, утвержденные Министерством сельского и лесного хозяйства;
10. развивать систему обмена профессиональными знаниями в области ветеринарии и базы данных в области животноводства и ветеринарии в своих городах или городских округах;
11. предлагать к рассмотрению вопросы о выдаче, приостановке или отмене сертификатов на ведение предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии в районах своей ответственности в соответствии с указаниями вышестоящих органов;
12. предлагать к рассмотрению вопросы о приостановке или отмене решений деревенских органов власти, если эти решения противоречат законам и другим нормативно-правовым актам в области животноводства и ветеринарии;
13. принимать и рассматривать предложения физических лиц, юридических лиц или организаций по вопросам, связанным с осуществлением деятельности в области животноводства и ветеринарии, в своем городе или городском округе;
14. осуществлять координацию деятельности и сотрудничать с другими ведомствами и организациями по вопросам развития и надзора в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, в своих городах или городских округах;
15. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах деятельности в области животноводства и ветеринарии перед управлением сельского и лесного хозяйства провинции или префектуры, а также перед местными органами власти;
16. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 102 (новая редакция). Права и обязанности деревенского комитета сельского и лесного хозяйства при финансово-экономическом отделе деревни

В области надзора за деятельностью, связанной с ведением животноводства и ветеринарии в деревне, деревенское отделение

животноводства и рыболовства, находящееся в подчинении комитета сельского и лесного хозяйства при финансово-экономическом отделе деревни, имеет следующие права и обязанности:

1. распространять сведения относительно реализации нормативно-правовых актов, которые имеют отношение к деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, разъяснять населению порядок и правила осуществления вышеуказанной деятельности и руководить работой по практической реализации положений законодательства в указанной области;

2. проводить мониторинг, контроль, оповещение и информирование относительно распространения заразных болезней животных, принимать участие в реализации мероприятий по профилактике и контролю болезней животных;

3. выступать посредником и участвовать в решении проблем в области животноводства и ветеринарии на территории своих деревень;

4. регулярно участвовать в обучении и повышении квалификации специалистов в области животноводства и ветеринарии;
5. препятствовать ввозу на территорию деревень запрещенных животных или продуктов животноводства, не допускать совершения других действий, которые могут привести к распространению заразной болезни животных и нанести ущерб окружающей среде;
6. проводить контроль состояния здоровья животных, оказывать услуги по лечению животных по просьбе владельцев животных и в соответствии с инструкциями органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии;
7. принимать участие в деятельности по регистрации идентификационных меток животных и вакцинированию животных;
8. регистрировать сведения о разведении животных в своих деревнях, в частности, сведения о рождении, смерти, заболевании, ввозе животных в деревню или вывозе из деревни;
9. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах своей деятельности перед органами местного самоуправления деревни и управлением сельского и лесного хозяйства города или городского округа;
10. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 103 (новая статья). Права и обязанности ветеринарного контрольного пункта

В области надзора за деятельностью, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, ветеринарный контрольный пункт имеет следующие права и обязанности:

1. организовывать и проводить работу в соответствии с направлениями деятельности, стратегическими планами и нормативно-правовыми актами в области животноводства и ветеринарии;
2. не допускать нарушения законов и других нормативно-правовых актов в области животноводства и ветеринарии;
3. проводить контрольные мероприятия, оказывать содействие по вопросам ввоза в страну, вывоза из страны и транзита животных или продуктов животноводства в соответствии с действующими законами и другими нормативно-правовыми актами;
4. проверять, рассматривать и подтверждать соответствие продукции, связанной с животноводством, установленным требованиям и стандартам, а также документы на импорт и экспорт животных или продукции, связанной с животноводством;
5. проводить санитарно-эпидемиологические мероприятия, связанные с животноводством и ветеринарией, в частности, карантин, сортировку, отправку образцов для проведения лабораторных анализов, обработку, принятие решений об отказе на ввоз в страну, возврате отправителю, уничтожении животных, продуктов животноводства или

материалов и веществ, зараженных болезнями животных, информацию о которых необходимо сообщать;

6. собирать сведения о нарушениях действующих нормативно-правовых актов и направлять отчеты в соответствующие надзорные органы и ведомства для принятия решений в соответствии с законодательством;

7. собирать комиссионные сборы и взимать стоимость профессиональных услуг в соответствии с установленной процедурой;

8. координировать деятельность с другими ведомствами в области выполнения своих обязанностей;

9. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах своей деятельности перед органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии;

10. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 104 (новая статья). Права и обязанности других ведомств и организаций

Другие ведомства и организации имеют право и обязанность координировать свою деятельность с органами сельского и лесного хозяйства с учетом своих задач и полномочий в вопросах планирования деятельности, выделения бюджетных средств, инвестиций, развития инфраструктуры, создания и обеспечения деятельности организаций, предоставляющих профессиональные услуги в области животноводства и ветеринарии, оказания помощи или содействия, создания условий, мониторинга, контроля и оценки результатов для разделения полномочий по осуществлению надзора в области производства продуктов животноводства, реализации и использования продуктов животноводства в целях обеспечения качества и безопасности пищевых продуктов для потребителей.

В случае необходимости Министерство сельского и лесного хозяйства может выдать письменное разрешение организации, физическому или юридическому лицу, обладающему необходимыми профессиональными знаниями и опытом работы, выполнять определенные обязанности вместо органов, осуществляющих надзор в области животноводства и ветеринарии, в течение указанного периода времени.

Глава 2

Меры контроля в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии

Статья 105 (новая редакция). Организации, осуществляющие контроль

К организациям, осуществляющим контроль в области животноводства и ветеринарии, относятся:

1. внутренние организации, то есть органы, осуществляющие надзор в области деятельности, связанной с ведением животноводства и ветеринарии, как указано в статье 98 настоящего Закона;

2. внешние организации, а именно, Национальная ассамблея, Народные советы провинций, Государственное ревизионное управление, Управление государственного контроля, фронт национального строительства Лаоса, общественные организации, средства массовой информации и граждане.

Статья 106. Права и обязанности организаций, осуществляющих контроль

Организации, осуществляющие контроль в области животноводства и ветеринарии, имеют следующие права и обязанности:

1. контролировать выполнение законов и других нормативно-правовых актов в области животноводства и ветеринарии;
2. контролировать деятельность, в том числе предпринимательскую, в области животноводства и ветеринарии;

3. принимать участие в расследованиях по судебным делам, связанным с ведением животноводства и ветеринарии;

4. предлагать органам, осуществляющим надзор в области животноводства и ветеринарии, издавать приказы, приостанавливать или отменять разрешения на ведение предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии или приостанавливать деятельность сотрудников, осуществляющих деятельность в области животноводства и ветеринарии, а также других должностных лиц в случае нарушения законов и других нормативно-правовых актов;

5. обращаться в центральные и местные органы власти и координировать с ними деятельность в целях организации работы в области животноводства и ветеринарии;

6. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах своей деятельности перед вышестоящими органами.

Статья 107 (новая статья). Главный ветеринарный инспектор

Главный ветеринарный инспектор является государственным служащим, которого назначает министр сельского и лесного хозяйства в целях обеспечения руководства сотрудниками органов ветеринарного контроля и который занимает должность начальника или члена комитета управления, осуществляющего надзор в области животноводства и ветеринарии.

Главный ветеринарный инспектор имеет следующие права и обязанности:

1. руководить работой сотрудников органов ветеринарного контроля;

2. принимать участие в проведении контрольных мероприятий в отношении сотрудников органов ветеринарного контроля или осуществлять повторный контроль после того, как сотрудники органов ветеринарного контроля завершат инспекцию;

3. проверять доклады, сообщения и другие документы, составленные сотрудниками органов ветеринарного контроля.

Кроме того, Главный ветеринарный инспектор при выполнении своих обязанностей руководствуется положениями статьи 108 настоящего Закона.

Статья 108 (новая редакция). Сотрудники органов ветеринарного контроля

Сотрудниками органов ветеринарного контроля являются ветеринарные врачи или лица, которые были назначены на должности и прошли профессиональную подготовку по вопросам контроля деятельности в области животноводства и ветеринарии. За организацию вышеуказанной профессиональной подготовки отвечают органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии. Сотрудников органов ветеринарного контроля местных и традиционных пропускных пунктов назначают губернаторы провинций или глава префектуры по согласованию с

Министерством сельского и лесного хозяйства с учетом установленных требований и характера должностных обязанностей.

Сотрудники органов ветеринарного контроля имеют следующие права и обязанности:

1. проводить информационно-просветительскую работу, распространять сведения о законах и других нормативно-правовых актах в области животноводства и ветеринарии;
2. контролировать и подтверждать правильность документов в области ветеринарии, а также других документов, необходимых для ведения предпринимательской деятельности;

3. осуществлять контрольные мероприятия в отношении животных, транспортных средств и грузов в контрольных пунктах или зонах контроля заразных болезней животных, собирать с тела животных образцы, патогенные микроорганизмы или подозрительные вещества в целях направления их для анализа в случаях заражения животных болезнями, информацию о которых необходимо сообщать, а также в случаях возникновения оснований подозревать наличие таких болезней;

4. проводить инспектирование на предприятиях или в районах, где нарушаются, или имеются основания полагать, что нарушаются законы и другие нормативно-правовые акты в области животноводства и ветеринарии, в соответствии с полученными письменными докладами;

5. докладывать органам, осуществляющим надзор в области животноводства и ветеринарии, о случаях обнаружения болезней животных, информацию о которых необходимо сообщать;

6. издавать распоряжения относительно проведения мероприятий, связанных с карантином животных, разделением и обработкой животных, запретом ввоза в страну, возвращением, уничтожением животных, а также реализацией других санитарно-эпидемиологических мероприятий в отношении животных или продуктов животноводства, которые заражены или контактировали с носителями болезнями животных, информацию о которых необходимо сообщать;

7. осуществлять мониторинг и фиксировать случаи нарушения упаковки и совместной перевозки продукции, связанной с животноводством;

8. применять меры в отношении лиц, нарушающих законы или другие нормативно-правовые акты в области животноводства и ветеринарии в рамках своих полномочий, изымать вещественные доказательства, предлагать к рассмотрению уполномоченными органами вопросов о задержании виновных лиц, готовить и направлять документы в полицию;

9. координировать свою деятельность с другими ведомствами и органами местного самоуправления в целях выполнения своих обязанностей;

10. подводить итоги и регулярно отчитываться о результатах своей деятельности перед органами, осуществляющими надзор в области животноводства и ветеринарии;

11. пользоваться другими правами и исполнять иные обязанности в соответствии с законодательством.

Статья 109 (новая статья). Содержание контрольных мероприятий

В ходе проведения контрольных мероприятий проверяется следующее:

1. выполнение законов и других нормативно-правовых актов в области животноводства и ветеринарии;

2. выполнение обязанностей государственными служащими, сотрудниками и должностными лицами ветеринарных органов;

3. осуществление деятельности, в том числе предпринимательской, в области животноводства и ветеринарии;

4. разработка и выполнения планов, связанных с деятельностью в области животноводства и ветеринарии.

Статья 110 (новая редакция). Формы контрольных мероприятий

Контрольные мероприятия проводятся в следующих формах:

1. плановые контрольные мероприятия;
2. контрольные мероприятия с предварительным уведомлением;
3. внеплановые контрольные мероприятия.

Плановые контрольные мероприятия проводятся в соответствии с планом проведения плановых контрольных мероприятий и в заранее установленное время.

Контрольные мероприятия с предварительным уведомлением представляют собой внеплановые контрольные мероприятия с предварительным уведомлением лица, в отношении которого будет проводиться проверка.

Внеплановые контрольные мероприятия представляют собой контрольные мероприятия, которые могут проводиться в срочном порядке без предварительного уведомления лица, в отношении которого будет проводиться проверка.

ЧАСТЬ X НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДЕНЬ ВАКЦИНАЦИИ ЖИВОТНЫХ, ФОРМЕННАЯ ОДЕЖДА, ЗНАКИ И ПЕЧАТИ

Статья 111. Национальный день вакцинации животных

Государство объявило 11 ноября Национальным днем вакцинации животных.

Статья 112 (новая редакция). Форменная одежда, знаки и печати

Органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, используют свою форменную одежду, знаки, служебные удостоверения и печати в целях надлежащей организации деятельности органов государственного управления в соответствии с указаниями Министерства сельского и лесного хозяйства.

ЧАСТЬ XI МЕРЫ ПОощРЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

Статья 113. Меры поощрения лиц, достигших высоких результатов деятельности

Физические лица, юридические лица или организации, достигшие высоких результатов деятельности по выполнению положений настоящего Закона, в частности, лица и организации, которые осуществляют активную и плодотворную деятельность в области надзора, контроля, информационно-просветительской работы, распространения сведений, развития сотрудничества, информирования и проведения мероприятий в области животноводства и ветеринарии, получают высокую оценку и могут быть поощрены иным образом в соответствии с действующим законодательством.

Статья 114 (новая редакция). Меры в отношении нарушителей

В отношении физических лиц, юридических лиц или организаций, совершивших нарушения каких-либо положений настоящего Закона, может быть принято решение о вынесении предупреждения, проведении дополнительного инструктажа, дисциплинарном наказании, штрафе, выплате денежной компенсации, применении мер гражданского характера или возбуждении уголовного дела.

Статья 115 (новая редакция). Предупреждение и проведение дополнительного инструктажа

Если физические лица, юридические лица или организации совершают незначительное нарушение каких-либо положений настоящего Закона или других нормативно-правовых актов в области животноводства и ветеринарии, то органы, осуществляющие надзор в области животноводства и ветеринарии, выносят решение о предупреждении и составляют протокол об этом. В случае нарушения запретов, которые не предусматривают уголовного наказания или не представляют серьезной опасности для общества, и если нарушитель добровольно сообщил об этом нарушении и признал свою вину, то с нарушителем проводится дополнительный инструктаж, о чем должен быть составлен письменный протокол.

Статья 116 (новая редакция). Меры дисциплинарного характера

Если государственный служащий или должностное лицо нарушит настоящий Закон и если это нарушение не является уголовно наказуемым, то в отношении этого служащего или должностного лица применяются меры наказания дисциплинарного характера в соответствии с законодательством и другими нормативно-правовыми актами, например, временное отстранение от исполнения служебных обязанностей, назначение на другую должность, снятие с должности или увольнение с государственной службы.

Статья 117 (новая редакция). Штрафы

Физические лица, юридические лица или организации, которые нарушают настоящий Закон, в случае если их нарушение не носит уголовного характера, например, в случае осуществления предпринимательской деятельности в области животноводства и ветеринарии без соответствующего разрешения, подвергаются штрафу в размере, равном стоимости животных, продукции, связанной с животноводством, или стоимости оказанных профессиональных услуг. В случае второго и последующих нарушений штраф увеличивается в два раза от рыночной стоимости животных, продукции, связанной с животноводством, или стоимости оказанных профессиональных услуг.

Статья 118 (новая статья). Меры гражданского характера

Физические лица, юридические лица или организации, которые нарушают настоящий Закон и причиняют ущерб другому лицу, обязаны

выплатить денежную компенсацию в соответствии с размером причиненного ими ущерба.

Статья 119 (новая редакция). Меры уголовного характера

Физические лица, юридические лица или организации, которые нарушают настоящий Закон, в случае если их нарушения носят уголовный характер, подлежат наказанию в соответствии с Уголовным кодексом, а также в соответствии с другими законами, предусматривающими уголовную ответственность.

ЧАСТЬ XII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 120. Выполнение настоящего Закона

Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики обеспечивает выполнение настоящего Закона.

Статья 121 (новая редакция). Юридическая сила

Настоящий Закон вступает в силу по истечении пятнадцати дней со дня обнародования указа Президента Лаосской Народно-Демократической Республики о вступлении в силу настоящего Закона и публикации текста указа в правительственном вестнике.

Настоящий Закон заменяет действовавший до вступления его в силу Закон о животноводстве и ветеринарии № 03/СПС от 25 июля 2008 года.

Любые положения, противоречащие этому закону, утрачивают законную силу.

Председатель Национальной ассамблеи
/подписано/

/Штамп:/ Пани Ятхоту
/Печать:/ Лаосская Народно-Демократическая Республика,
Председатель Национальной ассамблеи